

LIEBHERR

Installation Instructions

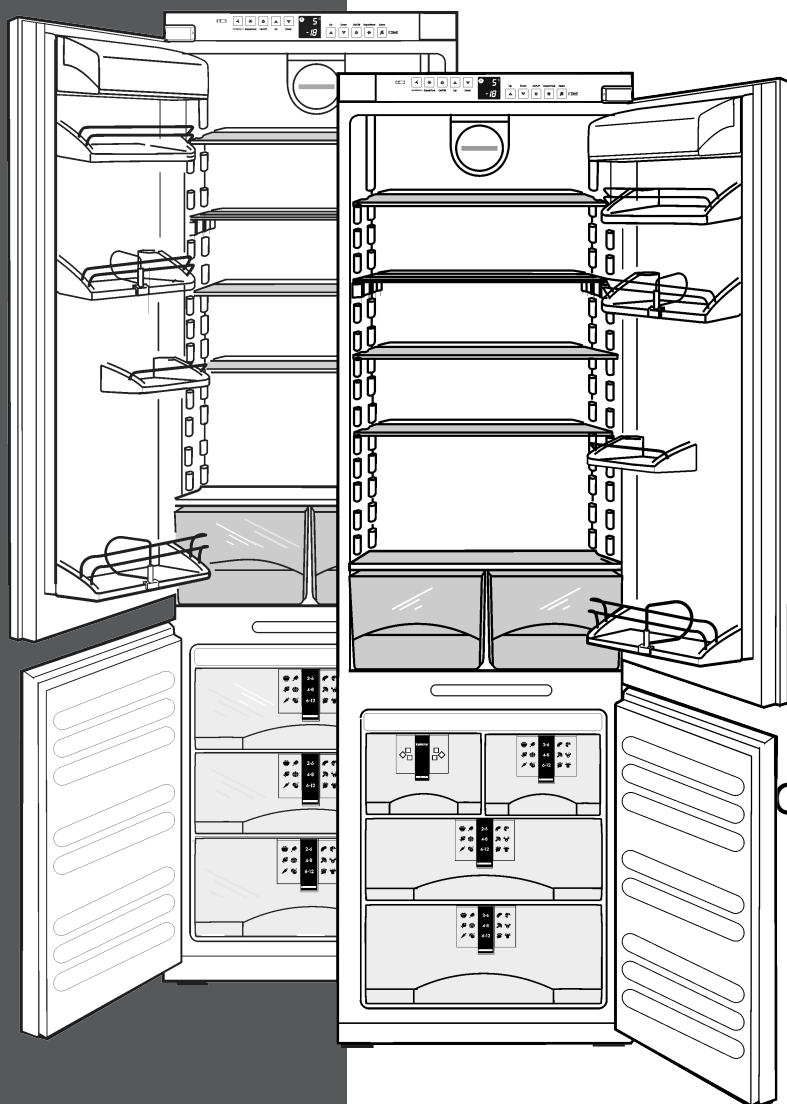
Combined fridge-freezer, fully
integrated

Instructions de montage

Combiné réfrigérateur-
congélateur, entièrement
intégrable

Instrucciones de montaje

Combinado frigorífico-congelador,
integrable en mueble alto



HC1011/1060 HC1001/1050
111113 7084000 - 03

General safety information

Contents

1	General safety information.....	2
2	Setting up the appliance.....	2
3	Kitchen Cabinet Construction.....	3
3.1	Kitchen Cabinet Airflow.....	3
3.2	Designing the Kitchen Cabinet.....	5
3.3	Designing the Kitchen Cabinet Doors.....	6
4	Changing the door hinges.....	8
4.1	To detach the soft stop mechanism.....	8
4.2	Reversing the door.....	8
4.3	Re-attaching the soft stop mechanism.....	8
5	Water connection.....	9
6	Installation.....	10
6.1	Assembling the appliance.....	10
6.2	Fitting the unit doors.....	12
7	Connecting the appliance.....	14

The manufacturer is constantly working to improve all models. Therefore please understand that we reserve the right to make design, equipment and technical modifications.

To get to know all the benefits of your new appliance, please read the information contained in these instructions carefully.

The instructions apply to several models, so there may be differences. Sections which only apply to certain appliances are indicated with an asterisk (*).

Instructions for action are marked with a ►, the results of action are marked with a ▷.

1 General safety information

- Read and follow these instructions. They contain safety advice which is important for safe and problem-free installation and operation. Always read and follow the safety advice.
- It is important that the guidelines and instructions in this manual are followed so that the appliance is correctly installed and operates properly. Read and understand all information in this manual before the appliance is installed.
- The socket must be easily accessible so that the appliance can be disconnected from the mains quickly in an emergency. It must not be behind the back of the appliance.

	DANGER	indicates a hazardous situation, which if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING	indicates a hazardous situation, which if not avoided, could result in death or serious injury.

	CAUTION	indicates a hazardous situation, which if not avoided, will result in minor or moderate injury.
	NOTICE	indicates a hazardous situation, which if not avoided, could result in damage to property.
	Note	indicates useful advice and tips.

2 Setting up the appliance



WARNING

Risk of fire due to moisture!

If live parts or the power cord get wet, this can cause a short circuit.

- The appliance is designed for use in enclosed spaces. Do not operate the appliance in open space or in damp areas or where there is spray.
- Only operate the appliance after it has been installed.



WARNING

Risk of fire due to short circuit.

If the power cable or plug of the appliance or another appliance and the back of the appliance touch each other the power cable or plug will be damaged by the vibrations of the appliance which could lead to a short circuit.

- Install the appliance so that it does not touch any plugs or power cables.
- Do not connect the appliance or other appliances to the sockets on the back of the appliance.



WARNING

Danger of fire and damage!

- Do not place devices that give off heat, e.g. microwaves, toasters, etc. on the appliance.



CAUTION

Risk of personal injury!

- Have two people move this appliance into place.

NOTICE

Risk of damage caused by condensation

Installing the appliance next to any other refrigerator or freezer can cause condensation or damage to the Liebherr appliance.

- Do not install this appliance next to any other refrigerator or freezer except another Liebherr model. Liebherr models are designed to allow side-by-side installation. They are equipped with a heating system to eliminate condensation when refrigerators or freezers are installed side-by-side.

Kitchen Cabinet Construction

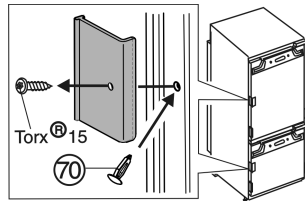
NOTICE

Risk of damage for the finished floor surface!

- Protect the finished floor surface before you uncrate the unit.

Verify that:

- ❑ The floor under the appliance is flat and level.
- ❑ The floor can support the appliance's weight plus approximately 1200 pounds (544 kg) of food weight.
- ❑ The appliance is not placed in direct sunlight or near the stove, range top, radiators and similar heat sources.
- ❑ The kitchen cabinet that the appliance is installed in is shimmed to the floor level if the floor heights are not equal.
- ❑ Cutout dimensions are accurate.
- ❑ Electrical outlet is in correct location.
- ❑ The air flow is not restricted. Air flow must be provided for the appliance to operate properly. The factory air vents provide 31 square inches (200 cm²) of air flow per appliance. If you are replacing the air vents with an overlay, the air flow must be the same or greater than the factory air vents.
- Examine the unit and packaging for shipping damage. Contact the carrier immediately if you suspect there is any damage.
- Note the type (model, number), index, appliance/serial number, date of purchase and where purchased .
- Remove anything attached to the rear or side walls of appliance that would prevent proper installation or impede proper ventilation.
- Unscrew the red transport lock. Close the vacated retaining hole using the stopper (70).



Note

- Clean the appliance .

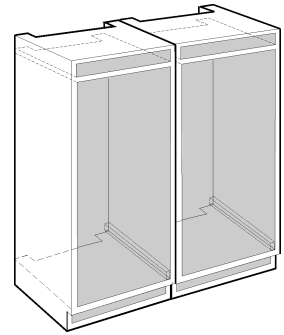
If the appliance is set up in humid areas, condensation may build on the outside of the appliance.

- Always ensure proper ventilation.

3 Kitchen Cabinet Construction

This is a fully integrated appliance which means that it is fully enclosed by a kitchen cabinet. This type of cabinet must be carefully constructed using the proper dimensions and it must provide proper ventilation to ensure proper appliance operation.

Make a separate kitchen cabinet for each appliance for Side-by-Side installations.



Consider having a professional install the appliance in your kitchen cabinet.

3.1 Kitchen Cabinet Airflow

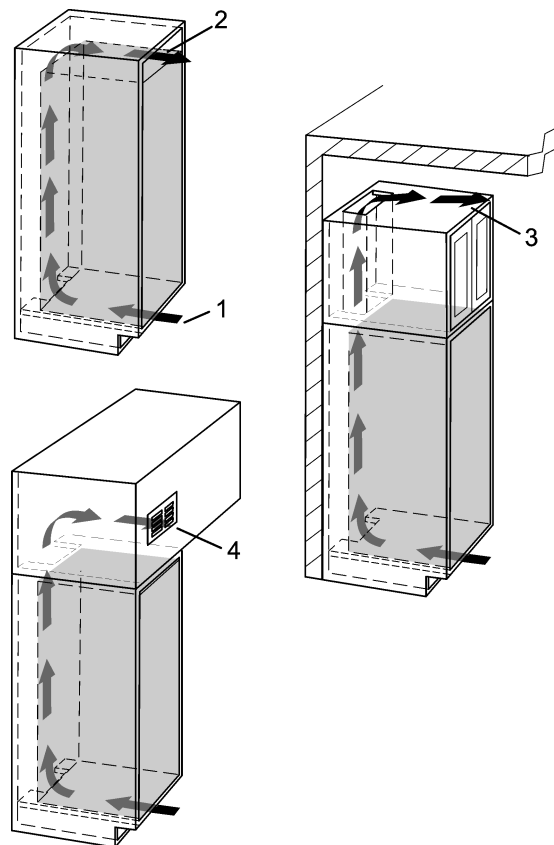


Fig. 1

- There must be a ventilation space at least 31 in² (200 cm²) at the airflow inlet Fig. 1 (1) and at the airflow outlet Fig. 1 (2).
- The top ventilation space can be either directly over the appliance Fig. 1 (2) or next to the ceiling over a cabinet Fig. 1 (3), or through a vent installed in a soffit Fig. 1 (4).

Kitchen Cabinet Construction

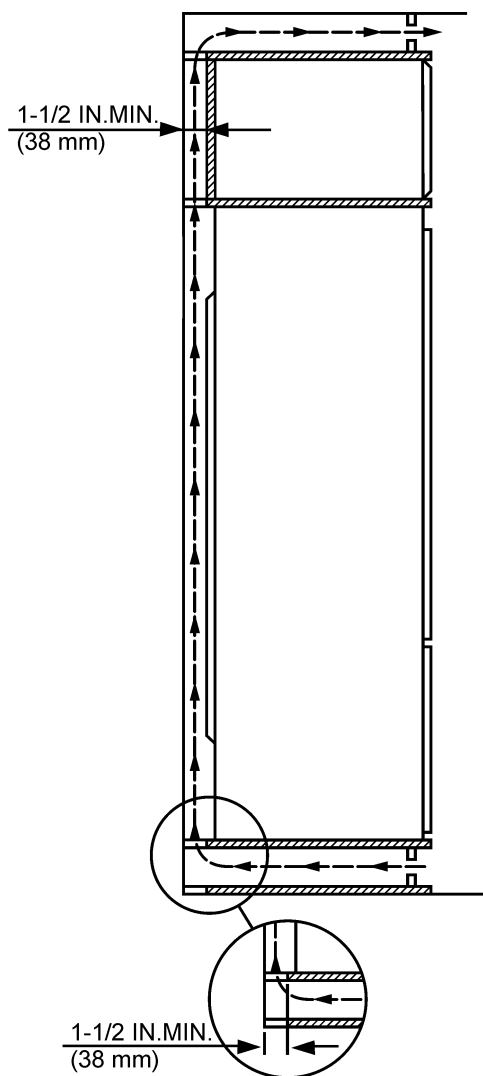


Fig. 2

- There must be a clear ventilation space (without any obstructions) of at least 1-1/2 in. (38 mm) at the back of the kitchen cabinet.

► Observe the above ventilation dimensions.

Ventilation through the cabinet base at the bottom can be achieved by installing the provided ventilation grille *Fig. 3 (3)* or via a ventilation opening of at least 31 in² (200 cm²). When using the provided ventilation grille *Fig. 3 (3)*, please proceed as follows:

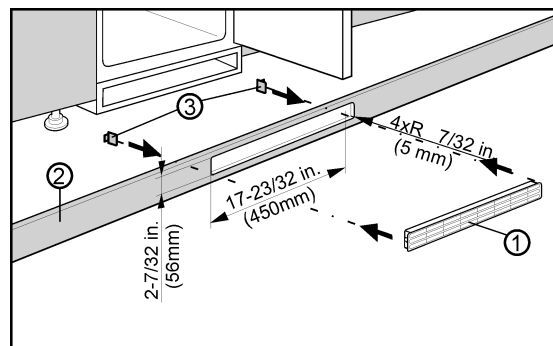


Fig. 3

- In the cabinet base, cut out a ventilation opening that is 17-23/32 in. (450 mm) in width and 2-7/32 in. (56 mm) in height.
- Insert ventilation grille *Fig. 3 (3)* into the cabinet base cut-out *Fig. 3 (1)*.
- From the back side, slide the snap-fits *Fig. 3 (2)* into the grille until the hooks make contact with the cabinet base.
- Completely mount cabinet base (with ventilation grille and snap-fits) to kitchen cabinet.

3.2 Designing the Kitchen Cabinet

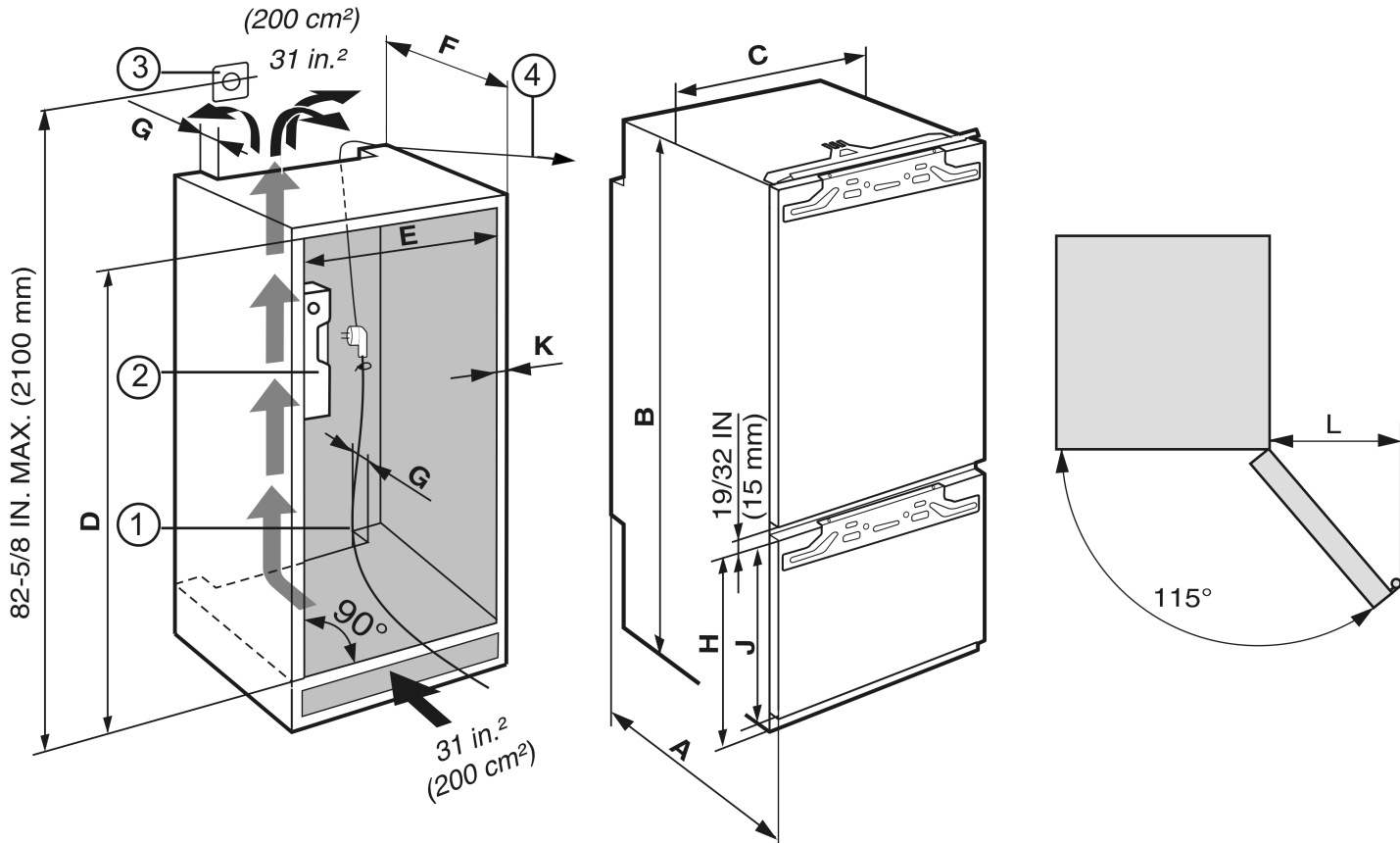


Fig. 4

- 1 Power cord
- 2 Level

- 3 Electrical outlet
- 4 Fish line for power cord

A	21-7/32 in. (539 mm)	B	69-21/32 in. (1769.5 mm)
C	21-15/16 in. (557 mm)	D	69-3/4 in. - 70-3/8 in. (1772 mm) - (1788 mm)
E	min. 22 in. (560 mm) max. 22-3/4 in. (578 mm)	F	21-21/32 in. (550 mm)
H	27-3/8 in. (695 mm)	G	1-1/2 in. (38 mm)
K	max. 3/4 in. (19 mm)	J	24-3/4 in. (629 mm)
		L	9-21/32 in. (245 mm)

- ▶ Install the appliance in stable kitchen cabinets only.
- ▶ Construct the kitchen cabinet using the dimensions shown in Fig. 4.
- ▶ Align the kitchen cabinet with a level Fig. 4 (2) and a square. If necessary, shim underneath the cabinet to make it level.
- ▷ The floor and side walls must be at right angles to each other.

The joint between the upper and the lower kitchen cabinet door must align with the joint between the upper and lower appliance door.

Follow distance L to the wall to allow the drawers to be pulled out properly.

- ▶ Follow the dimensions provided in Fig. 4.

Kitchen Cabinet Construction

3.3 Designing the Kitchen Cabinet Doors

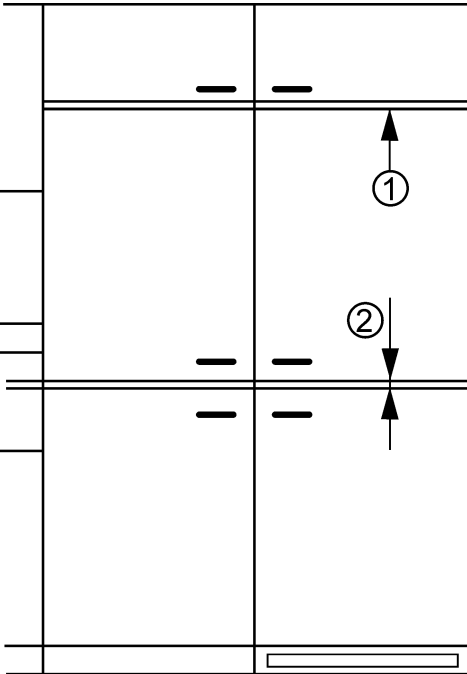


Fig. 5

You need two doors for the kitchen cabinet, one on top for the refrigerator compartment, and one on the bottom for the freezer compartment.

In general, the doors have these characteristics:

- The doors should be at least 5/8 in. (16 mm) and max. 3/4 in. (19 mm) thick to allow the connecting rails to be fastened to them.
- With both doors closed, there should be a minimum of 1/8 in. (3 mm) between the upper and lower doors.

- Also, there should be an 1/8 in. (3 mm) clearance between the upper door and the cabinet door above it (if any).
- The width of the cabinet doors depends on the kitchen style and size of the gaps between the door panels of the cabinetry. Generally, a 1/8 in. (3 mm) vertical gap between the cabinet doors is recommended.
- The top edge of the upper door *Fig. 5 (1)* and lower door *Fig. 5 (2)* should be even with the doors of adjoining cabinet(s), if any.
- The position of the joint between the kitchen cabinet doors must be level with the position of the joint *Fig. 5 (2)* between the appliance doors.
- The unit doors must be assembled flat and free from tension.
- Adjust the door alignment before installing the appliance. It is impossible to adjust the door with the appliance installed.

NOTICE

Excessively heavy unit doors can cause potential damage!

If the unit doors are too heavy, we cannot rule out damage to the hinges, which may compromise the use of the unit.

► Before installing the unit doors, ensure the doors do not exceed the permissible weight.

	Maximum weight of unit door
Fridge compartment door	30.5 lbs (14 kg)
Freezer compartment door	26.5 lbs (12 kg)

► Check the installation dimensions according to *Fig. 4*.

Kitchen Cabinet Construction

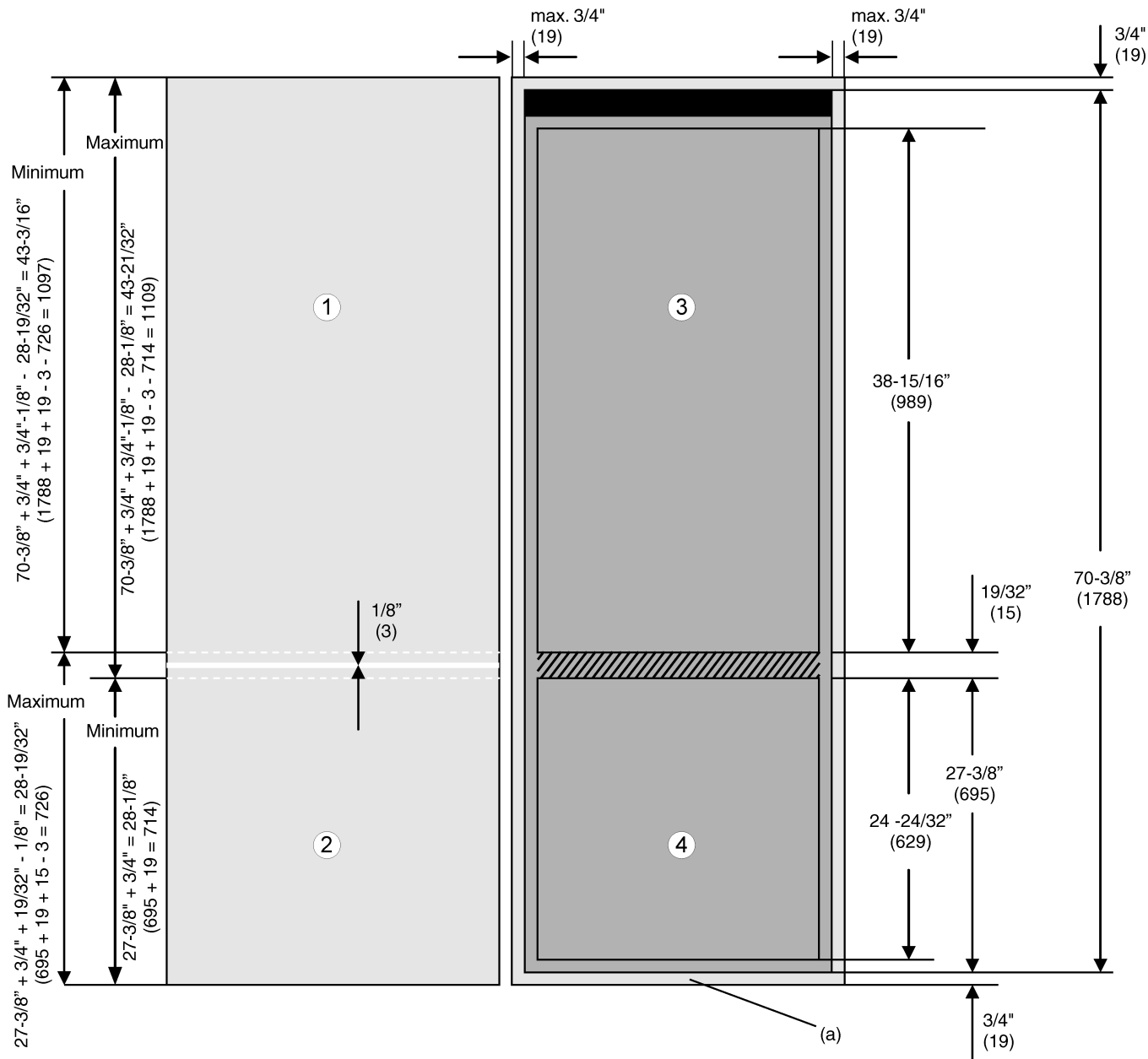


Fig. 6

- | | |
|----------------------------------|-----------------------------|
| 1 Unit door fridge compartement | 3 Fridge compartement door |
| 2 Unit door freezer compartement | 4 Freezer compartement door |

The **freezer door height** is 24-24/32 in. (629 mm).

► To cover the lower part of the appliance: increase the height of the panel to 27-3/32 in. (695 mm).

The thickness of the floor board is usually 3/4 in. (19 mm).

► To cover the face side of the floor board Fig. 6 (a): increase the height of the panel to 27-3/8 in. + 3/4 in. = 28-1/8 in. (695 mm + 19 mm = 714 mm).

Without door panels on the unit, there is a gap of freezer Fig. 6 (4) between the refrigerator door Fig. 6 (3) 19/32 in. (15 mm). After the installation of the cabinet doors, the gap between the two doors Fig. 6 (1,2) will only be around 1/8 in. (3 mm) and must be in the hatched area.

Of course, the final door height depends on the gap position of the cabinets that stand to the left and right of the appliance cabinet.

If there is other furniture standing close to the appliance cabinet this furniture typically has a gap between two drawers or two doors. Depending on your kitchen, these gaps are approximately 1/8 in. (3 mm) wide.

► In this case, increase the height of the panel to 27-3/8 in. + 3/4 in. + 19/32 in. - 1/8 in. = 28-19/32 in. (695 mm + 19 mm + 15 mm - 3 mm = 726 mm).

The height of the **refrigerator door panel** is:

Changing the door hinges

- The total opening of the cabinet (i.e. 70-3/8 in. (1788 mm)) plus the thickness of the top as well as the floor board (usually 3/4 in. (19 mm)) minus the height of the freezer door panel (xxx in. (xxx mm)) as calculated above and subtract the width of the gap (approximately 1/8 in. (3 mm)): 70-3/8 in. + 3/4 in. + 3/4 in. - xxx in. - 1/8 in. = 71-25/32 in. - xxx in. (1788 mm + 19 mm + 19 mm - xxx mm - 3 mm = 1823 mm - xxx mm)

4 Changing the door hinges

Make sure you have the following tools on hand:

- Hex wrench 13
- Torx® 15, 20, 25, 30 cordless screwdrivers

Push the appliance 2/3 of the way into the recess.

Disconnect the power plug.

Open the doors.

4.1 To detach the soft stop mechanism*

HC1011, HC1060



CAUTION

Risk of injury if soft stop contracts!

- Carefully remove soft stop damper.

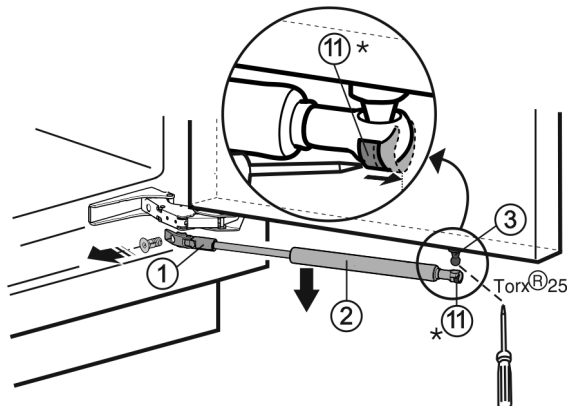


Fig. 7

- Push tension spring Fig. 7 (11) outwards, using a screwdriver.*
- Lower soft stop mechanism Fig. 7 (2) for removal.
- Unscrew holder Fig. 7 (1).
- Unscrew the ball stud Fig. 7 (3) (Torx® 25).

4.2 Reversing the door

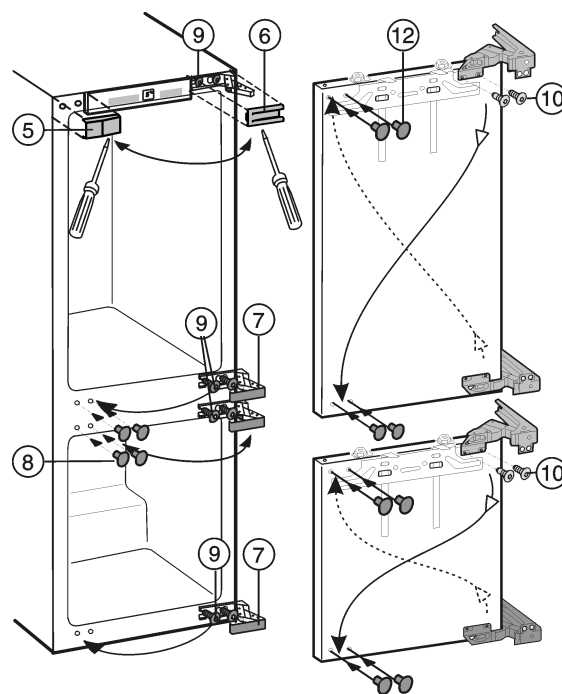


Fig. 8

- Lift off covers Fig. 8 (5,6,7,8) using a slot screwdriver.
- Just loosen top and bottom screws Fig. 8 (9) on the body of the appliance.
- Push doors outwards and unhook.
- Swap screws Fig. 8 (9) to the opposite side and screw them in a little.



CAUTION

Hinges are spring-loaded and can cause pinching injuries!

- Leave hinges open.

- Undo screws Fig. 8 (10) and change over the hinges diagonally.

The screws Fig. 8 (10) are self-tapping: use a cordless screwdriver.

- Securely tighten the hinges by applying a torque of **3lb-ft (4 Nm)**.
- Close off the now unused fastening holes with the plugs Fig. 8 (12) supplied.
- Hang the doors on the premounted screws Fig. 8 (9) and tighten the screws **securely by applying a torque of 3 lb-ft (4 Nm)**.

4.3 Re-attaching the soft stop mechanism*

HC1011, HC1060

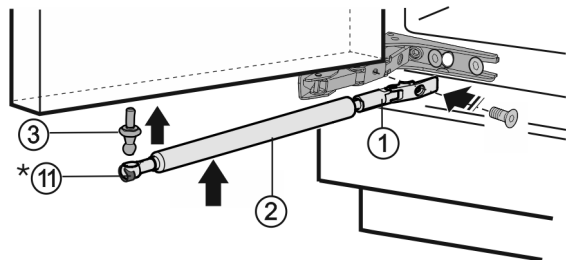


Fig. 9

- ▶ Screw the ball stud Fig. 9 (3) securely into the new fixing hole **applying a pressure of 3 lb/ft (4 Nm)** einschrauben (Torx® 25).
- ▶ Push tension spring Fig. 9 (11) inwards again.*
- ▶ Securely tighten theretainer Fig. 9 (1) **by applying a torque of 2.5 lb-ft (3 Nm)**.
- ▶ Attach soft stop mechanism Fig. 9 (2) to ball stud.



WARNING

- Risk of bodily injury due to the door falling off.
If the fasteners are not installed with the proper torque, the door may fall off. In addition, the door may not close, thus impairing the cooling performance of the appliance.
- ▶ Tightly secure the hinges along ball stud of the soft stop mechanism by applying a torque of 3 lb-ft (4 Nm).
 - ▶ Tighten the soft stop mechanism retainer firmly with 2.5 lb-ft (3 Nm).
 - ▶ Check all screws and retighten if necessary.

5 Water connection*



WARNING

- Electrical Shock Hazard!
- ▶ Do not make the water connection while the appliance is connected to an electrical outlet.
 - ▶ Disconnect the water supply before connecting the water lines for the IceMaker.
 - ▶ The connection to the water supply may only be made by a trained and licensed plumber.



WARNING

- Poisoning Hazard!
- ▶ The water quality must comply with the drinking water regulations for the geographical area where the appliance is located.
 - ▶ The IceMaker is designed exclusively to make ice cubes in quantities needed by a household and must only be operated with water appropriate for this purpose.

Water pressure:	
psi	MPa (bar)
21.76 to 87.02	0,15 to 0,6 (1.5 to 6)

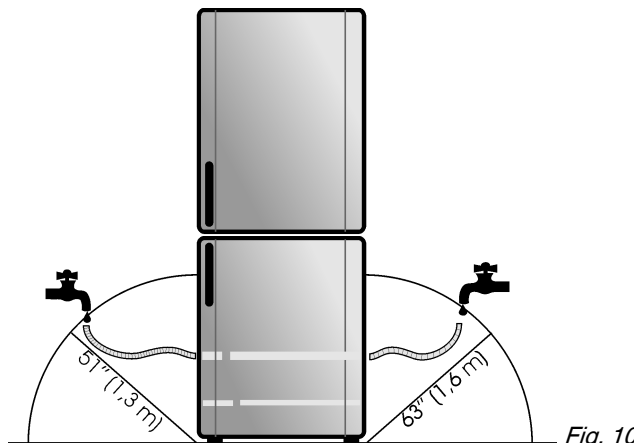
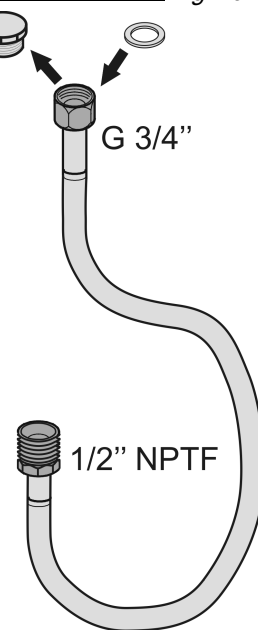


Fig. 10

- Water must be supplied to the appliance through a cold water pipe that complies with hygiene standards and can withstand the operating pressure.
- Use the supplied stainless-steel hose (78-3/4 " (2 m)). Do not reuse old hoses.
- A stopcock must be placed between the hose line and the domestic water connection to cut off the water supply, if necessary. The stopcock should be located away from the back of the appliance and within easy reach.
- All devices and equipment used to supply water must comply with the regulations in force in the respective country.
- Do not damage or kink the water supply line during installation.
- The solenoid valve is located at the bottom of the back of the appliance. It has a metric R3/4 connecting thread.
- ▶ Unscrew the cap from the hose and insert the seal.
- ▶ To install the stainless-steel hose: connect the G 3/4" coupling to the solenoid valve and the 1/2" NPTF coupling to the stopcock.
- ▶ Open the stopcock for the water supply and check the entire water system for leaks.
- ▶ Before using for the first time: Have the water line bled by a competent professional.



Installation

6 Installation

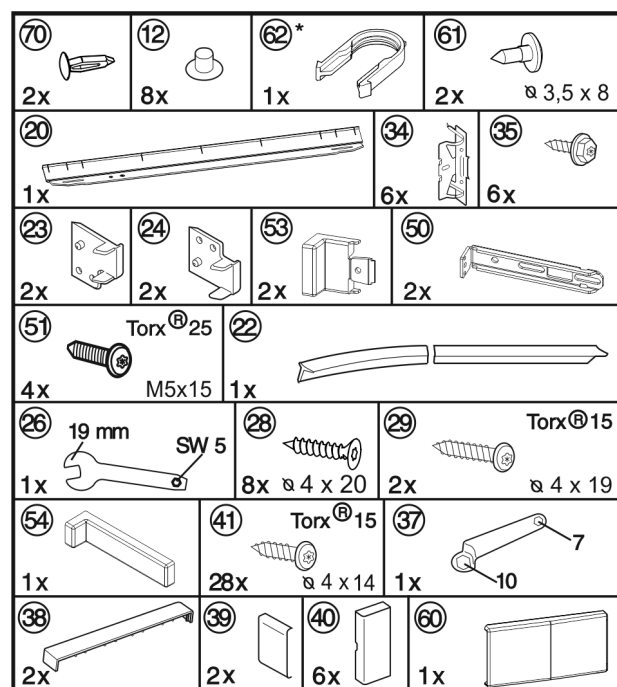


Fig. 11

All installation components are supplied with the appliance.

Make sure you have the following tools on hand:

- ☐ Cordless Torx 15. 20. 25 screwdrivers
- ☐ Screwdriver
- ☐ Hexagonal wrench 13

6.1 Assembling the appliance

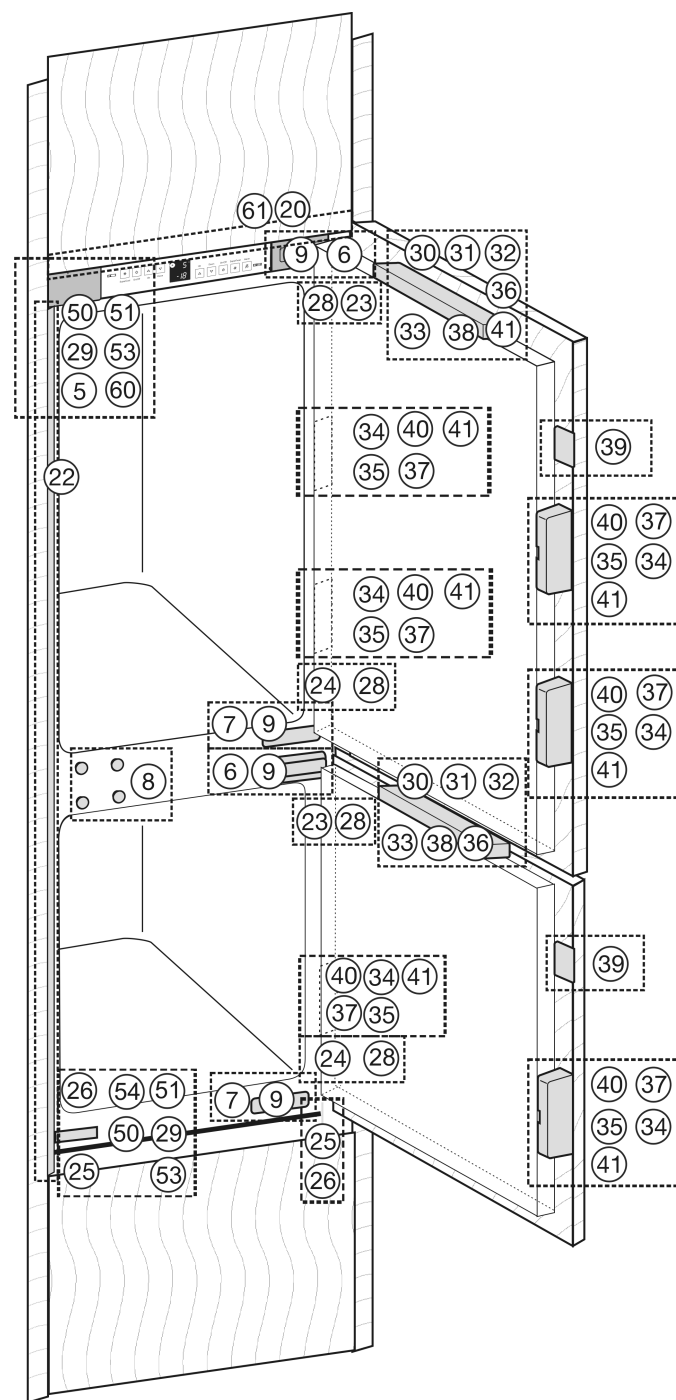


Fig. 12

- Remove the power supply cable from the back of the appliance. Also remove the cable holder, , otherwise there will be vibration noise!
- Position the power supply cable using a piece of string so that the appliance can easily be connected to the electricity supply after it has been installed.

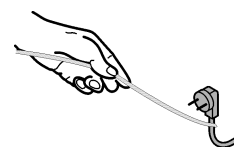


Fig. 13

For appliances with a fixed water supply for the IceMaker:*

- Connect the IceMaker section entitled .*
- Fit the locking clip *Fig. 14 (62).**

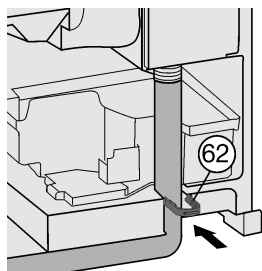


Fig. 14*

All appliances:

- Push the appliance 3/4 of the way into the recess.
- Remove the covers *Fig. 12 (5,6,7).*
- Screw *Fig. 15 (20)* the equalizer trim *Fig. 15 (61)* to the appliance through the oblong holes on top.

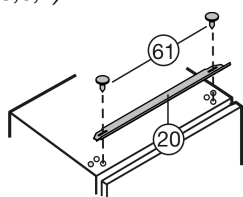


Fig. 15

- Fasten all mounting brackets *Fig. 16 (34)* with hex head screws *Fig. 16 (35)* to the pre-bored holes in the appliance door.

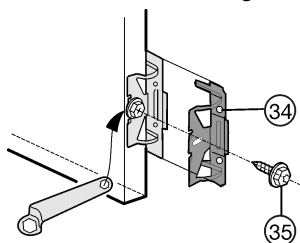


Fig. 16

With 5/8 " (16 mm) thick unit walls = 22-3/8 " (568 mm) wide recess:

- Clip a spacer *Fig. 17 (23)* onto the upper hinges and a spacer *Fig. 12 (24)* onto the lower hinges.
- Attach the top and bottom covers *Fig. 18 (53)* to the mounting brackets *Fig. 18 (50).*
- Fasten the mounting brackets *Fig. 18 (50)* at the top and at the bottom with screws *Fig. 12 (51)* such that the bracket can still be moved slightly to the left and to the right.

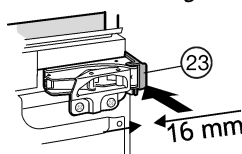


Fig. 17

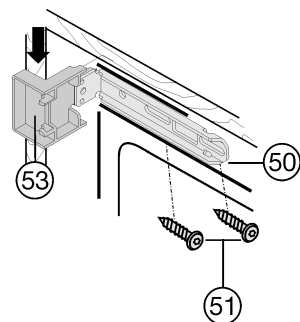


Fig. 18

- Remove the protective film from the trim *Fig. 19 (22)*. Attach the trim *Fig. 19 (22)* on the handle side and flush with the front to the projecting edge of the cover *Fig. 18 (53)* and glue to the sidewall of the appliance.

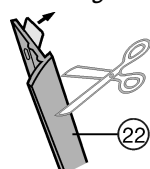


Fig. 19

- If necessary, shorten the trim *Fig. 19 (22)* at the bottom: The trim *Fig. 19 (22)* has to end 1/8 " (3 mm) above the upper edge of the bottom mounting bracket *Fig. 12 (50).*

To slide the appliance in and align it:

- Slide in the appliance until the covers *Fig. 18 (53)* abut *Fig. 18* against the side wall of the kitchen unit.

With 5/8 " (16 mm) thick unit walls = 22-3/8 " (568 mm) wide recess:

- Allow the spacers on the side wall of the unit to butt up against the appliance.

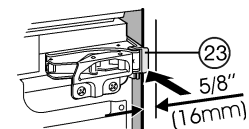


Fig. 20

With 3/4 " (19 mm) thick unit walls = 22-1/8 " (562 mm) wide recess:

- Align the front edges of the hinges flush with the side wall of the unit.

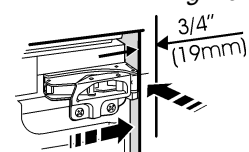


Fig. 21

With 5/8 " (16 mm) and 3/4 " (19 mm) with door stop components (knobs, sealing lips, etc.):

- Allow for the additional distance (depth of door stop components). Allow the hinges and the covers *Fig. 18 (53)* to protrude by the additional distance.

All appliances:

- Adjust the adjustable feet *Fig. 12 (25)* with the supplied open-ended wrench *Fig. 12 (26)* to align the appliance vertically.
- The appliance is now correctly positioned in depth. The gap between the front edge of the side wall of the unit and the body of the appliance is 1-21/32 " (42 mm) all the way around. (Allow for door stop components, such as knobs and sealing lips.)

Note

Malfunction due to incorrect assembly!

If the spacing is not correct, the door may not close. This can cause icing up, the formation of condensate, and malfunctions.

- A continuous space of 1-21/32 " (42 mm) must be maintained. (Allow for door stop components, such as knobs and sealing lips.)

To secure the appliance in the recess:

- Screw chipboard screws *Fig. 22 (28)* on both doors at the top and at the bottom through the hinge plates.

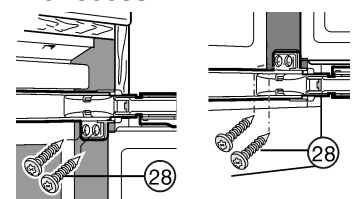


Fig. 22

On the handle side at the top:

Installation

- ▶ Slightly loosen the screws Fig. 23 (51).
- ▶ Secure the top mounting bracket Fig. 23 (50) to the unit wall with a $\varnothing 4 \times 19$ chip-board screw Fig. 23 (29).
- ▶ Break off the protruding end of the cover Fig. 23 (53).
- ▶ Tighten the screws Fig. 23 (51).
- ▶ Place the cover Fig. 23 (53) in position.

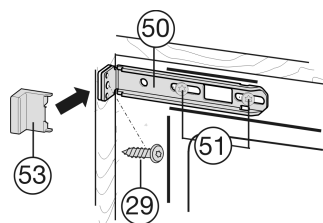


Fig. 23

On the handle side at the bottom:

- ▶ Slightly loosen the screws Fig. 24 (51).
- ▶ Secure the bottom mounting bracket Fig. 24 (50) to the unit wall with a $\varnothing 4 \times 19$ chip-board screw Fig. 24 (29).
- ▶ Break off the protruding end of the cover Fig. 24 (53).
- ▶ Tighten the screws Fig. 24 (51).
- ▶ Place the cover Fig. 24 (54) into position on the bottom mounting bracket Fig. 24 (50).

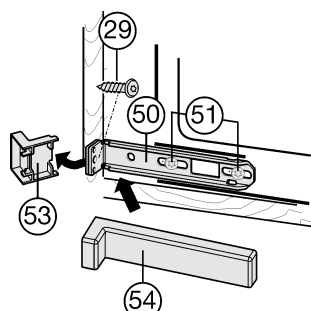


Fig. 24

▶ Slide the

6.2 Fitting the unit doors

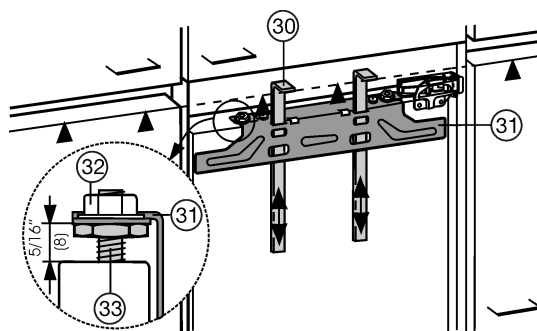


Fig. 25

The fitting aids Fig. 25 (30) are required for both doors. You must therefore fit the unit doors one after the other.

- ▶ Verify the 5/16 " (8 mm) presetting. (Distance between appliance door and lower edge of crosspiece)
- ▶ Raise the fitting aids Fig. 25 (30) to the unit door height. Bottom stop edge ▲ of fitting aid = top edge of unit door to be fitted.

- ▶ Unscrew the crosspiece Fig. 26 (31) by undoing the lock-nuts Fig. 26 (32).
- ▶ Hang the crosspiece Fig. 26 (31) on the inside of the unit door using the fitting aids Fig. 26 (30).

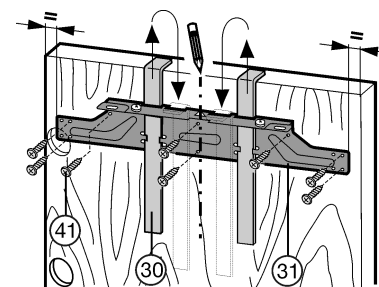


Fig. 26

For a 23-5/8 " (600 mm) wide recess:

- ▶ To center the crosspiece Fig. 26 (31): Mark a short center line on the unit door and place the tip of the arrow on the crosspiece over it.
- ▶ Distances to the outer edges are the same to the right and to the left.

For a 24 " (609.6 mm) wide recess:

- ▶ To align the crosspiece Fig. 26 (31): Mark a short center line on the unit door and place the tip of the arrow on the crosspiece over it. Now shift the crosspiece Fig. 26 (31) 3/16 in. (5.5 mm) towards the hinge side.

For chipboard doors:

- ▶ Fasten the crosspiece Fig. 26 (31) with at least 6 screws Fig. 26 (41).

For frame and panel doors:

- ▶ Fasten the crosspiece Fig. 26 (31) with 4 screws Fig. 26 (41) at the edge.
- ▶ Lift up the fitting aids Fig. 26 (30), turn them around, and insert them into the adjacent openings.

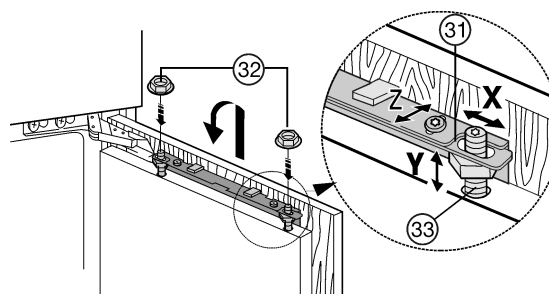


Fig. 27

- ▶ Attach the unit door on the adjusting bolts Fig. 27 (33) and loosely screw the locknuts Fig. 27 (32) onto the adjusting bolts.
- ▶ Close the door.
- ▶ Check the gap between the door and the surrounding unit doors.
- ▶ To laterally align the unit door: Move the unit door in the X direction.
- ▶ To align the unit door in height and in lateral inclination: Adjust the adjusting bolts Fig. 27 (33) with a screwdriver.
- ▶ The unit door is flush and in alignment with the surrounding unit fronts.
- ▶ Tighten the locknuts Fig. 27 (32).

Ensure that both metal edges are flush, symbol //:

- ▶ Drill pilot holes in the door of the unit (you could make a preliminary hole with a bradawl).

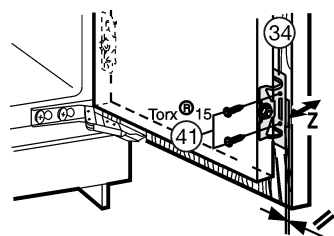


Fig. 28

- ▶ Fasten the appliance door to the unit door with screws Fig. 28 (41) through the mounting brackets Fig. 28 (34).

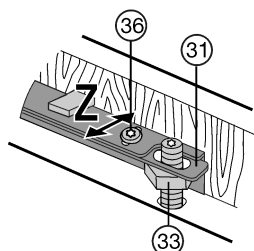
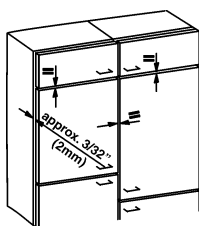


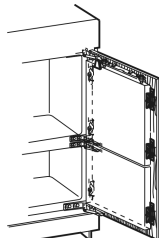
Fig. 29

- ▶ To align the unit door in depth Z: Undo the screws Fig. 29 (36) at the top and the hex head screws Fig. 29 (35) at the bottom using the ring wrench Fig. 29 (37) supplied, then move the door.
- ▶ Do not allow the knobs and sealing lips to come into contact with the door - important for function!
- ▶ Set an air gap of 3/32 " (2 mm) between the door of the unit and the body of the unit.



For large unit doors:

- ▶ Fit a 3rd pair of mounting brackets Fig. 29 (34).
- ▶ Use the holes pre-drilled in the handle area of the appliance door for this purpose.



- ▶ Check the fit of the door and re-adjust, if necessary.
- ▶ Tighten all screws.

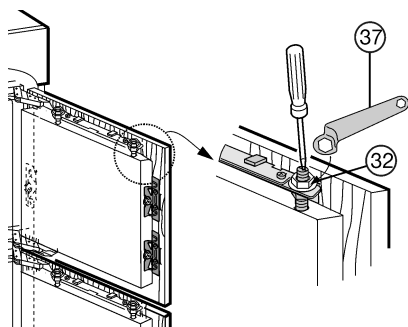


Fig. 30

- ▶ Tighten the locknuts Fig. 30 (32) with the ring wrench Fig. 30 (37) while bracing the adjusting bolts Fig. 30 (33) with a screwdriver.

- ▶ Position the upper covers Fig. 31 (38) and snap into place.
- ▶ Place the side covers Fig. 31 (39) in position, slide to the limit and then press until they snap audibly into place.
- ▶ Attach the covers Fig. 31 (40) to the side and then draw them forward with a screwdriver, so that they snap properly into place.

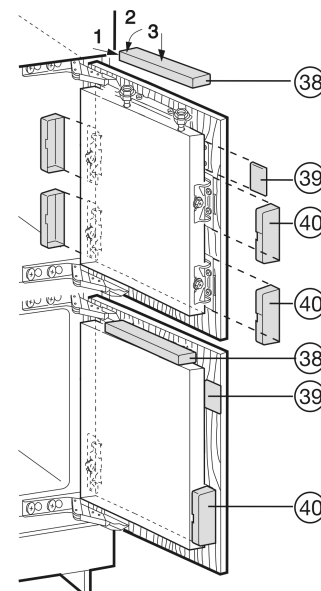


Fig. 31

For a 24 " (609.6 mm) wide recess:

- ▶ Position the covers Fig. 12 (6,7,60) and snap into place.

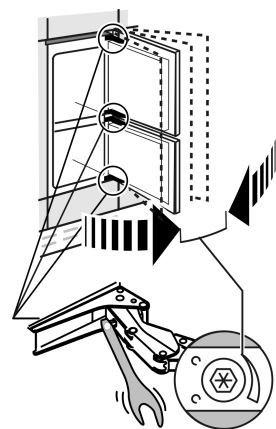
For a 23-5/8 " (600 mm) wide recess:

- ▶ Position the covers Fig. 12 (5,6,7) and snap into place.

For **appliances without a stop mechanism**, adjust the opening resilience:

The opening resilience of the door can be adjusted if necessary using the Allen wrench supplied.*

- ▶ For more spring force: Turn clockwise.*
- ▶ For less spring force (factory setting): Turn counterclockwise.*
- ▶ Attach the remaining covers to the hinges.*



Check the following points to ensure that the appliance has been installed correctly. Incorrect installation can cause icing up, the formation of condensate, and malfunctions:

- ▶ The door must close properly.
- ▶ The door of the unit must not touch the body of the unit.
- ▶ The seal at the top edge on the handle side must fit tightly. To verify this, darken the room, place a flashlight inside the appliance near the top, and close the door. If you see light shining through, check the assembly.

Connecting the appliance

7 Connecting the appliance



WARNING

Electrical shock hazard!

- ▶ Start-up should only take place once the appliance has been installed according to these instructions.
 - ▶ Electrically ground appliance.
 - ▶ Do not ground to a gas pipe.
 - ▶ Check with a qualified electrician if you are not sure the appliance is properly grounded.
 - ▶ Do not have a fuse in the neutral or grounding circuit.
 - ▶ Do not use an extension cord, power bar or a multiple socket adapter.
 - ▶ Do not use a power cord that is frayed or damaged.
-



WARNING

Electrical shock hazard!

This appliance is equipped with a three-prong (grounding) polarized plug for your protection against possible shock hazards. Electrical Grounding Required.

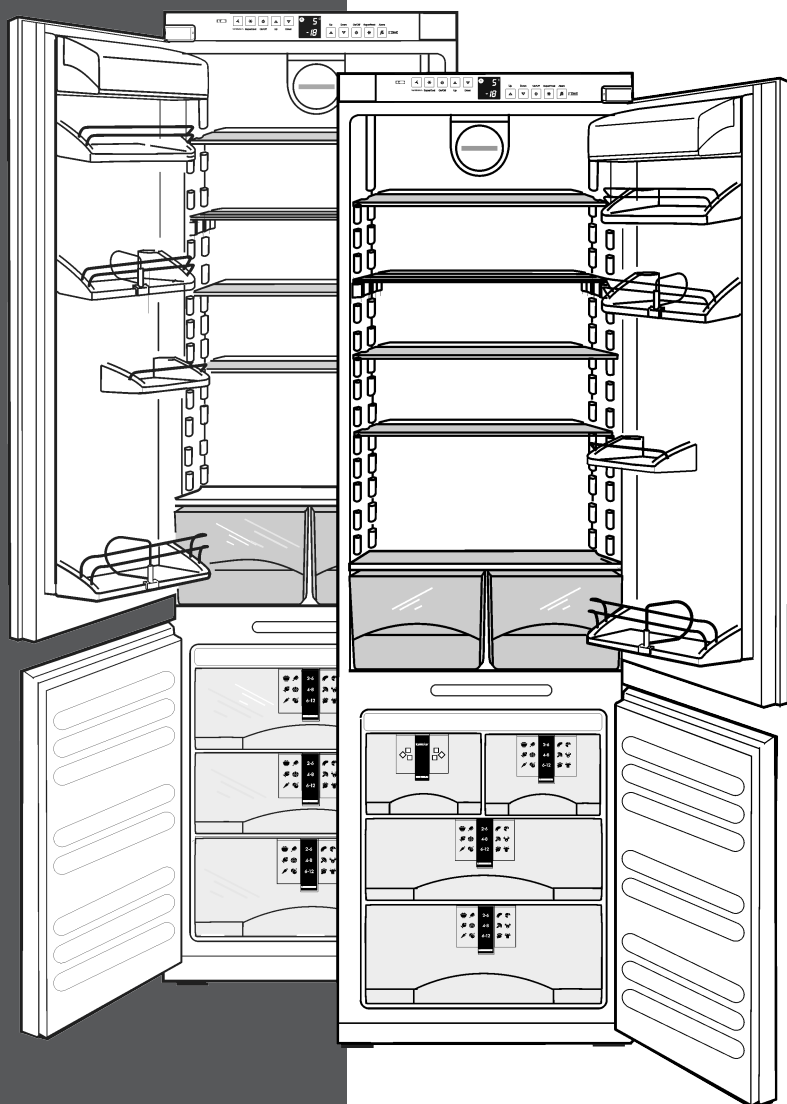
- ▶ Do not remove the round grounding prong from the plug.
 - ▶ Use only an grounded adapter.
-

- Wait 1 hour after installation before you plug in the appliance. This allows the refrigerant and system lubrication to reach equilibrium.
- Make sure incoming voltage is the same as the appliance rating. A 110-120 Volt, 60 Hz, 15 Amp electrical supply (20 Amp for side-by-side installations) circuit that is controlled by a circuit breaker or fuse is required.
- We recommend using a dedicated circuit for this appliance to prevent electrical overload.
- Follow all Federal, State and local electrical, fire and building codes and ordinances when installing the receptacle and / or the appliance.
- In some communities, a wall switch is required to turn power to the appliance ON and OFF.
- To reduce the risk of fire, electric shock, or personal injury, installation work and electrical wiring must be done by a qualified electrician in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction.
- The Power Plug must be easily accessible so that the appliance can be disconnected from the mains quickly in an emergency. It must not be behind the back of the appliance.
- The top of the electric outlet must be located within 82-5/8 in. (2100 mm) from the top of the base in the cabinet.

LIEBHERR

Instructions de montage

Combiné réfrigérateur-
congélateur, entièrement
intégrable



HC1011/1060 HC1001/1050
111113 7084000 - 03

Consignes de sécurité générales

Sommaire

1	Consignes de sécurité générales.....	16
2	Mise en place de l'appareil.....	16
3	Réalisation du meuble de cuisine.....	17
3.1	Ventilation et aération dans le meuble de cuisine.....	18
3.2	Réalisation du meuble de cuisin.....	19
3.3	Réalisation des portes du meuble.....	20
4	Changement de la butée de la porte.....	22
4.1	Démonter l'amortisseur de fermeture.....	22
4.2	Changer la butée de la porte.....	22
4.3	Remonter les amortisseurs de fermeture.....	22
5	Prise d'eau.....	23
6	Montage.....	24
6.1	Monter l'appareil.....	24
6.2	Monter les portes du meuble.....	26
7	Brancher l'appareil.....	28

Le fabricant travaille constamment au développement de tous les types et modèles d'appareils.C'est pourquoi nous nous réservons le droit de modifier la forme, l'équipement et la technique de nos appareils. Nous vous remercions de votre compréhension.

Afin de découvrir tous les avantages de votre nouvel appareil, nous vous prions de lire attentivement ces instructions de montage.

Ces instructions de montage sont valables pour plusieurs modèles, des différences sont donc possibles.Les paragraphes ne concernant que certains appareils sont indiqués par un astérisque (*).

Les instructions de manipulation sont indiqués par un ►, les résultats de manipulation par un ▷.

1 Consignes de sécurité générales

- Lire et respecter les instructions suivantes. Elles contiennent des consignes de sécurité importantes pour une installation et un fonctionnement sûrs et parfaits de votre appareil. Lisez et respectez toujours ces consignes de sécurité !
- Il est important de respecter les directives et consignes de ces instructions afin d'assurer l'installation et le fonctionnement corrects de l'appareil. Lisez et comprenez toutes les informations de ces instructions avant d'installer l'appareil.
- La prise de courant doit être bien accessible afin de pouvoir débrancher rapidement l'appareil en cas d'urgence. Elle doit se situer en dehors de la partie arrière de l'appareil.

	DANGER	indique une situation dangereuse imminente entraînant la mort ou des blessures corporelles graves si elle n'est pas évitée.
	AVERTISSEMENT	indique une situation dangereuse susceptible d'entraîner la mort ou des blessures corporelles graves si elle n'est pas évitée.
	PRUDENCE	indique une situation dangereuse susceptible d'entraîner des blessures corporelles moyennes ou légères si elle n'est pas évitée.
	ATTENTION	indique une situation dangereuse susceptible d'entraîner des dommages matériels si elle n'est pas évitée.
	Remarque	indique les remarques et conseils utiles.

2 Mise en place de l'appareil



AVERTISSEMENT

Risque d'incendie dû à l'humidité !

Lorsque des pièces sous tension ou le câble de raccordement au secteur deviennent humides, un court-circuit peut se produire.

- L'appareil a été conçu pour être placé dans des locaux fermés. Ne pas exploiter l'appareil dehors ou dans des endroits humides non à l'abri de projections d'eau.
- Uniquement exploiter l'appareil à l'état monté.



AVERTISSEMENT

Danger de brûlures par court-circuit!

Lorsque les câbles de raccord / fiches de l'appareil se trouvent en contact avec la partie arrière d'un autre appareil, ils peuvent être endommagés à cause des vibrations de l'appareil et par la suite causer un court-circuit.

- Placer l'appareil de façon à ce qu'il n'y ait pas de contact avec la fiche ou le câble d'alimentation.
- Ne pas brancher d'appareils ni autres dispositifs sur les prises de courant situées sur la partie arrière de l'appareil.



AVERTISSEMENT

Risque d'endommagement et d'incendie !

- Ne pas placer un appareil diffusant de la chaleur (p.ex. four à micro-ondes, grille-pain, etc.) sur l'appareil !



PRUDENCE

Danger de blessure!

- L'appareil doit être porté par deux personnes à son lieu d'emplacement.

Réalisation du meuble de cuisine

ATTENTION

Risque de dommage par eau de condensation

Si votre appareil Liebherr est placé à côté d'un autre réfrigérateur ou congélateur, il risque d'être endommagé par la formation d'eau de condensation.

- Éviter d'installer votre appareil à côté d'autres réfrigérateurs ou congélateurs à moins qu'il ne s'agisse également d'appareils de la marque Liebherr. Les appareils Liebherr sont conçus pour une mise en place côte à côte. Ils sont équipés d'un dispositif chauffant éliminant l'eau de condensation au cas où des réfrigérateurs ou congélateurs seraient disposés côte à côte.

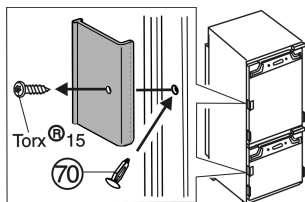
ATTENTION

Risque de dommage pour le sol!

- Protéger le sol en le couvrant avant de retirer les matériaux d'emballage de l'appareil.

S'assurer que:

- ☐ le sol du lieu de mise en place de l'appareil est plat et horizontal.
- ☐ la capacité porteuse du sol est conçue pour le poids de l'appareil ainsi que 1200 livres (544 kg) de denrées.
- ☐ l'appareil n'est pas exposé aux rayons de soleil directs sur le lieu de sa mise en place et qu'il n'est pas installé pas à proximité d'un four, d'un plan de cuisson, d'un radiateur de chauffage ou autres sources de chaleur.
- ☐ le meuble de cuisine dans lequel est monté l'appareil est mis à niveau si le sol n'est pas plat.
- ☐ le fusible est bien adapté.
- ☐ la prise de courant est disposée selon les normes.
- ☐ l'aération et la ventilation ne sont pas obstruées. Pour un bon fonctionnement de l'appareil une aération et ventilation suffisantes sont nécessaires. Les grilles d'aération mises en place par l'usine assurent une section d'aération efficace sur un appareil de 31 pouces² (200 cm²). Si la grille d'aération est remplacée par un panneau, sa section d'aération doit au moins égale ou même plus élevée que la grille d'aération du fabricant.
- Vérifiez l'appareil et les matériaux d'emballage pour dommages de transport. Consultez sans délai le fournisseur si des dommages quelconques sont constatés.
- Notez le type (modèle, numéro), la désignation de l'appareil, le numéro de l'appareil / de série, la date d'achat et l'adresse du commerçant dans les champs prévus à cet effet.
- Retirez tous les matériaux de la face arrière ou des parois latérales de l'appareil qui risqueraient d'empêcher une mise en place, une aération ou ventilation correcte.
- Dévisser la fixation de transport rouge. Boucher le trou de fixation vide avec un bouchon (70).



Remarque

- Nettoyer l'appareil.

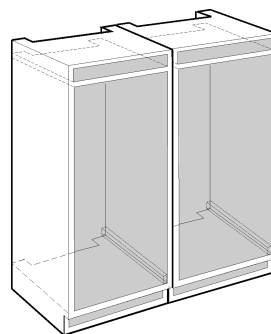
Si l'appareil est mis en place dans un environnement très humide, de l'eau de condensation risque de se former sur l'extérieur de l'appareil.

- Toujours assurer une bonne aération et ventilation sur le lieu de la mise en place.

3 Réalisation du meuble de cuisine

L'appareil est un réfrigérateur à encastrer et sera donc inséré dans un meuble de cuisine. Le meuble de cuisine concerné doit être exécuté dans les dimensions indiquées et doit disposer d'une aération et d'une ventilation suffisante pour assurer le bon fonctionnement de votre appareil.

En cas de mise en place côte à côte, prévoyez un meuble de cuisine individuel pour chaque appareil.



Faites installer l'appareil dans votre meuble de cuisine par un spécialiste.

Réalisation du meuble de cuisine

3.1 Ventilation et aération dans le meuble de cuisine

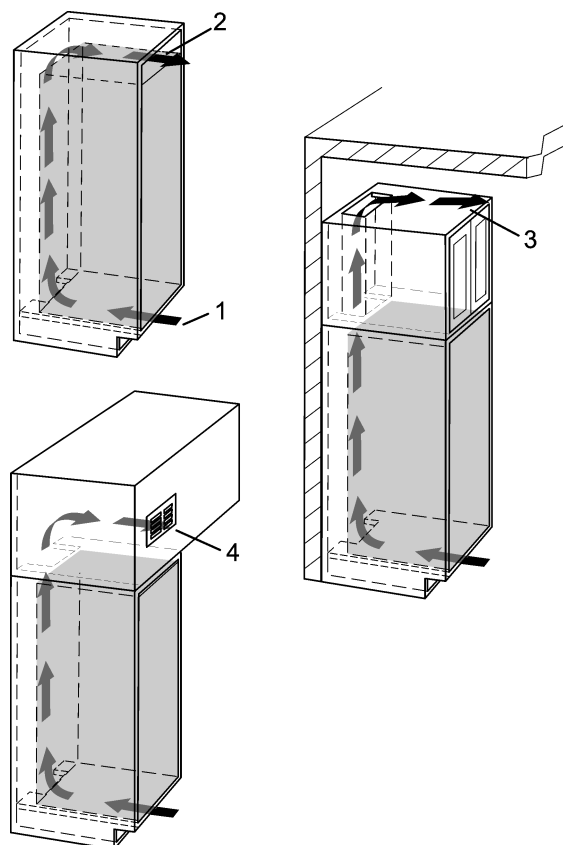


Fig. 1

- Prévoir une section d'aération efficace d'au moins 31 pouces² (200 cm²) sur l'entrée Fig. 1 (1) et la sortie d'air Fig. 1 (2).
- La section supérieure d'aération peut soit parvenir directement au dessus de l'appareil Fig. 1 (2), au dessus d'un élément de l'armoire Fig. 1 (3) soit sous forme d'une ouverture de ventilation d'évacuation d'air intégrée à un faux plafond Fig. 1 (4).

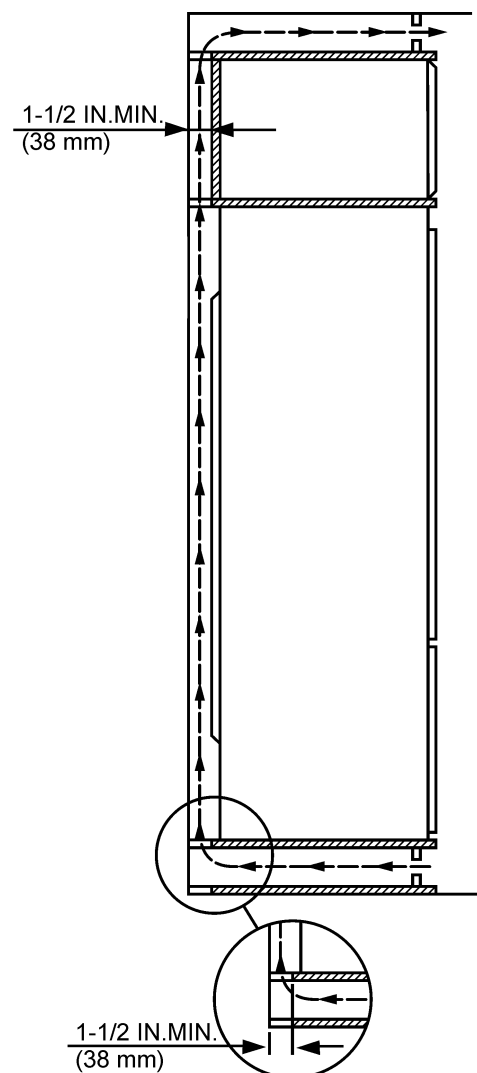


Fig. 2

- Prévoir une cheminée d'aération (sans obstacles) située au dos du meuble de cuisine avec une profondeur d'au moins 1-1/2 pouces (38 mm).
- Respecter les distances indiquées ci-dessus entre la ventilation et l'aération.

La ventilation par le bas à partir du sol du meuble de cuisine peut être effectuée par la grille d'aération Fig. 3 (3) livrée ou par une ouverture de ventilation de surface de section d'au moins 31 pouces² (200 cm²). Si vous avez recours à la grille d'aération Fig. 3 (3) ci-jointe, suivez les étapes suivantes :

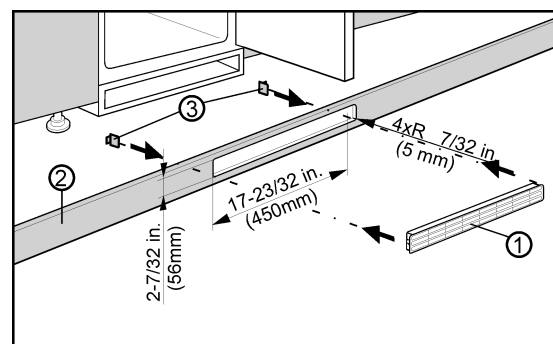


Fig. 3

Réalisation du meuble de cuisine

- ▶ Prévoir une ouverture d'entrée d'air dans le plancher du meuble de cuisine de 17-23/32 pouces (450 mm) de large et 2-7/32 pouces (56 mm) de hauteur.
- ▶ Introduire la grille d'aération *Fig. 3 (3)* dans l'ouverture du plancher du meuble de cuisine *Fig. 3 (1)*.
- ▶ Introduire les contacts à ressort *Fig. 3 (2)* par l'arrière de la grille jusqu'à ce que le crochet touche le plancher du meuble de cuisine.
- ▶ Monter le plancher du meuble de cuisine (avec la grille emboîtée) dans le meuble de cuisine.

3.2 Réalisation du meuble de cuisin

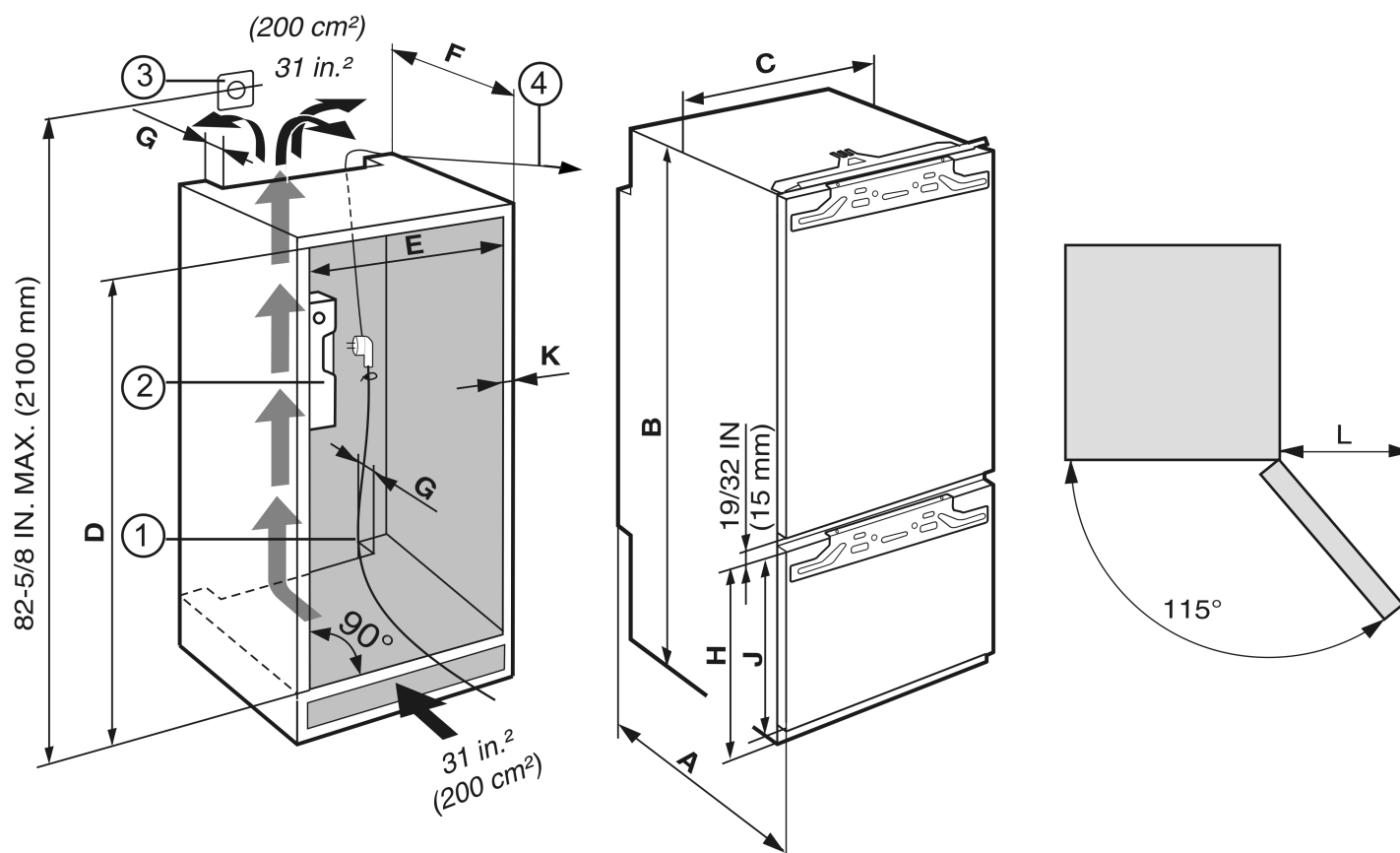


Fig. 4

- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1 Câble de raccordement au réseau | 3 Prise de courant électrique |
| 2 Niveau à eau | 4 Câble d'arrivée pour le câble de raccordement au réseau |

A	21-7/32 pouces (539 mm)	B	69-21/32 pouces (1769.5 mm)
C	21-15/16 pouces (557 mm)	D	69-3/4 pouces - 70-3/8 pouces (1772 mm) - (1788 mm)
E	min. 22 pouces (560 mm) max. 22-3/4 pouces (578 mm)	F	21-21/32 pouces (550 mm)
H	27-3/8 pouces (695 mm)	G	1-1/2 pouces (38 mm)
K	max. 3/4 pouces (19 mm)	J	24-3/4 pouces (629 mm)
		L	9-21/32 pouces (245 mm)

- ▶ Ne monter l'appareil que dans un meuble de cuisine stable.
- ▶ Monter le meuble de cuisine en vous référant *Fig. 4* aux dimensions mentionnées.
- ▶ Ajuster le meuble de cuisine avec un niveau à eau *Fig. 4 (2)* et une équerre à chapeau. Mettre à niveau le meuble de cuisine, au besoin le caler.
- ▷ Le sol et les parois latérales doivent être d'équerre.

Le jeu entre la porte du meuble du haut et celle du bas doit correspondre au jeu entre la porte du haut et celle du bas de l'appareil.

Respecter la cote de distance L par rapport au mur afin de pouvoir tirer facilement les tiroirs.

- ▶ Respecter les cotes de montage indiquées *Fig. 4*.

Réalisation du meuble de cuisine

3.3 Réalisation des portes du meuble

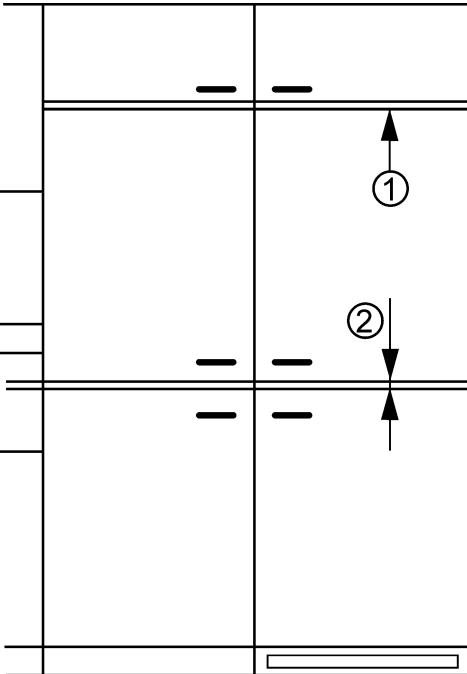


Fig. 5

Vous avez besoin de deux portes pour le meuble de cuisine: une porte supérieure pour le réfrigérateur et une inférieure pour le congélateur.

Les portes sont réalisées, en général de la façon suivante:

- Les portes doivent avoir une épaisseur minimum de 5/8 pouces (16 mm) et maximum de 3/4 pouces (19 mm) pour pouvoir y fixer les rails de jonctions.
- Garder un jeu d'au moins 1/8 pouces (3 mm) entre la porte supérieure et la porte inférieure, lorsque les deux portes sont fermées.

- Garder également un jeu d'au moins 1/8 pouces (3 mm) entre la porte supérieure et la porte de l'armoire située au dessus, si présente.
- La largeur des portes des meubles dépend du style de la cuisine et de la grandeur de la fente entre les portes des meubles. En général, une fente verticale de 1/8 pouces (3 mm) entre les portes des meubles est recommandée.
- Garder à la même hauteur que les portes de l'armoire voisine (ou des armoires si présentes) les arêtes supérieurs des portes du haut Fig. 5 (1) et du bas Fig. 5 (2).
- Garder à la même hauteur que le jeu entre les portes de l'appareil le jeu Fig. 5 (2) entre les portes du meuble.
- Les portes des placards doivent être planes et sont à monter sans tensions.
- Aligner les portes avant l'installation de l'appareil. Après l'installation de l'appareil, la position des portes ne peut plus être corrigée.

ATTENTION

Risque de détérioration par des portes de placard trop lourdes !

Des portes de placards trop lourdes peuvent endommager les charnières et le bon fonctionnement peut éventuellement être entravé.

- Avant le montage des portes des placards, veiller à ne pas dépasser le poids admissible des portes des placards.

	Poids maximal de la porte du placard
Porte du compartiment réfrigérateur	30.5 lbs (14 kg)
Porte du compartiment congélateur	26.5 lbs (12 kg)

- Vérifier que les cotes de montage correspondent bien aux instructions Fig. 4.

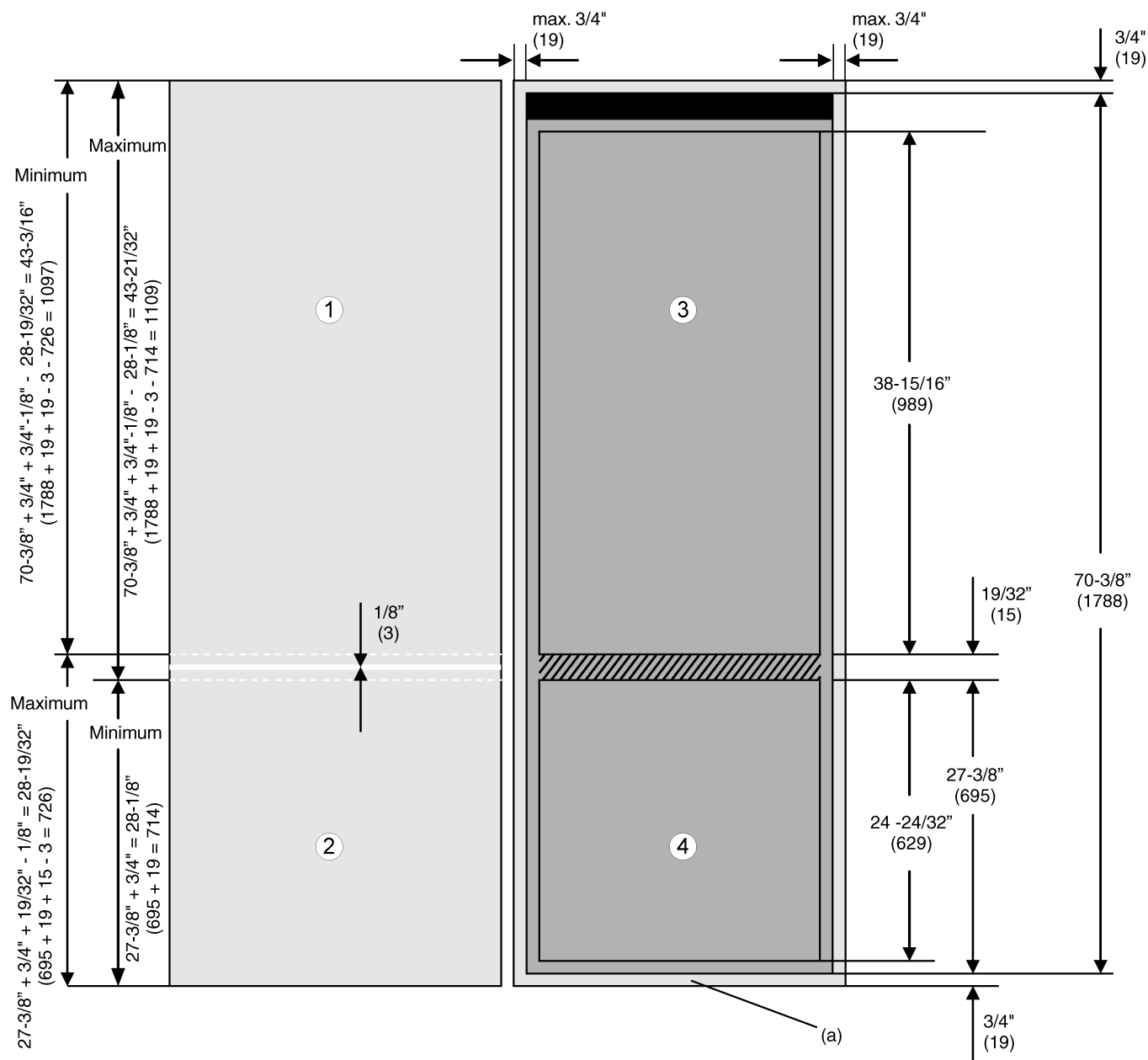


Fig. 6

- | | |
|------------------------------------|--------------------------|
| 1 Porte de meuble de réfrigérateur | 3 Porte de réfrigérateur |
| 2 Porte de meuble de congélateur | 4 Porte de congélateur |

La **hauteur de la porte du congélateur** est de 24-24/32 pouces (629 mm).

► Pour couvrir la section inférieure de l'appareil : rallonger la hauteur de la plaque à 27-3/8 pouces (695 mm).

L'épaisseur de la plaque de sol est en règle générale de 3/4 pouces (19 mm).

► Pour recouvrir la face frontale de la plaque de sol Fig. 6 (a) : rallonger la hauteur de la plaque à 27-3/8 pouces + 3/4 pouces = 28-1/8 pouces (695 mm + 19 mm = 714 mm).

Si aucune portede meuble n'est encore montée, l'entrebaîllement entre la porte du congélateur Fig. 6 (4) et la porte du réfrigérateur Fig. 6 (3) est de 19/32 pouces (15 mm). Lorsque les portes sont montées, l'entrebaîllement entre les deux portes Fig. 6 (1,2) est d'env. 1/8 pouces (3 mm) et doit être situé dans l'espace de la surface hachurée.

Naturellement la hauteur définitive de la porte s'aligne sur la hauteur du jeu de porte du meuble de cuisine situé à droite et à gauche du meuble d'intégration de l'appareil.

Changement de la butée de la porte

Si d'autres éléments de meuble se situent à côté du meuble d'intégration de l'appareil, ceci auront un jeu entre deux tiroirs ou deux portes. Selon le modèle de votre cuisine ces jeux sont d'environ 1/8 pouces (3 mm) de large.

► Dans ce cas, la hauteur de la plaque doit être rehaussée de 27-3/8 pouces + 3/4 pouces + 19/32 pouces - 1/8 pouces = 28-19/32 pouces (695 mm + 19 mm + 15 mm - 3 mm = 726 mm).

La hauteur de la porte **de réfrigérateur** résulte de :

► La hauteur totale de l'armoire (c.a.d. 70-3/8 pouces (1788 mm)) + l'épaisseur de la plaque couvrante + plaque de sol (habituellement 3/4 pouces (19 mm)) moins la hauteur de la porte du congélateur (xxx pouces (xxx mm)) calculée comme ci-dessus, et moins le jeu (env. 1/8 pouces (3 mm)) : 70-3/8 pouces + 3/4 pouces + 3/4 pouces - xxx pouces - 1/8 pouces = 71-3/4 pouces - xxx pouces (1788 mm + 19 mm + 19 mm - xxx mm - 3 mm = 1823 mm - xxx mm)

4 Changement de la butée de la porte

S'assurer que les outils suivants soient disponibles :

- ☐ Clé mâle à six pans 13
- ☐ Visseuse sans fil Torx® 15, 20, 25, 30

Glisser l'appareil au 2/3 dans la niche.

Retirer la fiche de la prise.

Ouvrir la porte.

4.1 Démontez l'amortisseur de fermeture*

HC1011, HC1060



PRUDENCE

Risque de blessures lorsque l'amortisseur de fermeture se contracte !

► Démontez soigneusement l'amortisseur de fermeture.

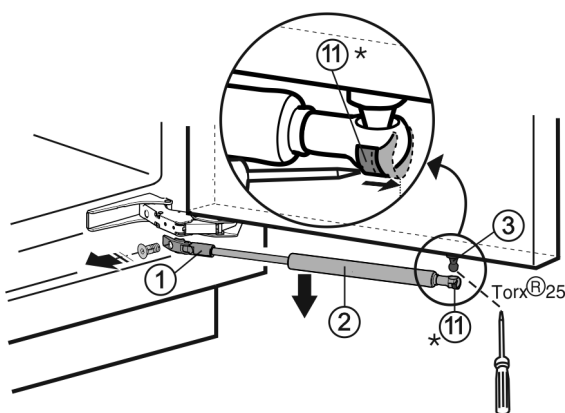


Fig. 7

► Pousser le ressort tendeur Fig. 7 (11) vers l'extérieur à l'aide du tournevis.*

- Démontez l'amortisseur Fig. 7 (2) de fermeture vers le bas.
- Dévisser le support Fig. 7 (1).
- Dévisser le pivot sphérique Fig. 7 (3) (Torx® 25).

4.2 Changer la butée de la porte

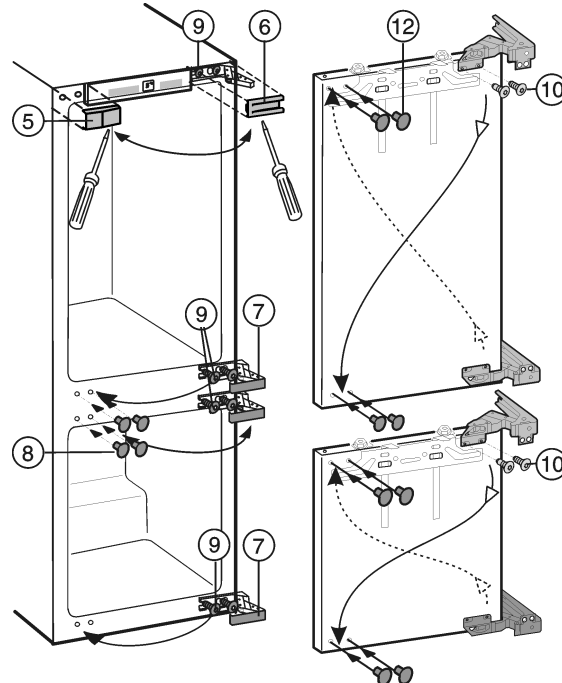


Fig. 8

- Soulever les caches Fig. 8 (5,6,7,8) avec un tournevis pour vis à fentes.
- Seulement desserrer les vis Fig. 8 (9) vis en haut et en bas au corps de l'appareil.
- Pousser la porte vers l'extérieur et la décrocher.
- Intervertir les vis Fig. 8 (9) sur le côté opposé et les visser provisoirement.



PRUDENCE

Risque de blessures lorsque les charnières se replient !

► Laisser les charnières ouvertes.

- Dévisser les vis Fig. 8 (10) et retourner la charnière en diagonale.

Les vis Fig. 8 (10) sont auto-taraudantes : Utiliser le tournevis à accu.

- Visser les charnières avec un couple de serrage de **3 lb-ft (4 Nm)**.
- Fermer les anciens trous de fixation avec les bouchons Fig. 8 (12).
- Mettre les portes dans les vis Fig. 8 (9) pré-montées et les visser avec un couple de serrage de **3 lb-ft (4 Nm)**.

4.3 Remonter les amortisseurs de fermeture*

HC1011, HC1060

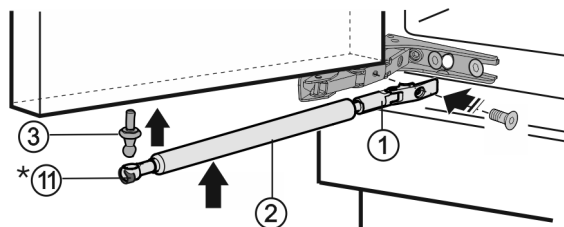


Fig. 9

- ▶ Visser le pivot sphérique Fig. 9 (3) à fond dans le nouveau trou de fixation **avec 3 lb-ft (4 Nm)** (Torx® 25).
- ▶ Remettre le ressort tendeur Fig. 9 (11) à l'intérieur.*
- ▶ Visser le support Fig. 9 (1) avec un couple de serrage de **2.5 lb-ft (3 Nm)**.
- ▶ Accrocher l'amortisseur Fig. 9 (2) de fermeture au tourillon.



AVERTISSEMENT

Risque de blessures lorsque la porte culbute !
Si les éléments de fixation ne sont pas serrés avec le bon couple de serrage, la porte de culbute.

- ▶ Visser chaque charnière ainsi que le tourillon sphérique avec un couple de serrage de 3 lb-ft (4 Nm).
- ▶ Visser l'élément de fixation de l'amortisseur de fermeture avec un couple de serrage de 2.5 lb-ft (3 Nm).
- ▶ Vérifier la bonne fixation de chaque vis, si nécessaire resserrer les vis.

5 Prise d'eau*



AVERTISSEMENT

- Risque de décharge électrique !
- ▶ Débranchez l'appareil de la prise avant de le raccorder à la conduite d'eau.
 - ▶ Coupez l'alimentation en eau avant de raccorder les conduites d'arrivée d'eau du distributeur de glaçons.
 - ▶ Le raccord au réseau d'eau potable doit être uniquement effectué par un plombier qualifié.



AVERTISSEMENT

- Danger d'intoxication !
- ▶ La qualité de l'eau doit être conforme à celle prescrite par le décret relatif à l'eau potable du pays dans lequel l'appareil est utilisé.
 - ▶ L'IceMaker sert uniquement à produire des glaçons en quantité normale pour un usage domestique et doit fonctionner avec de l'eau appropriée à la consommation.

Pression d'eau :

psi	MPa (bar)
21,76 à 87,02	0,15 à 0,6 (1,5 à 6)

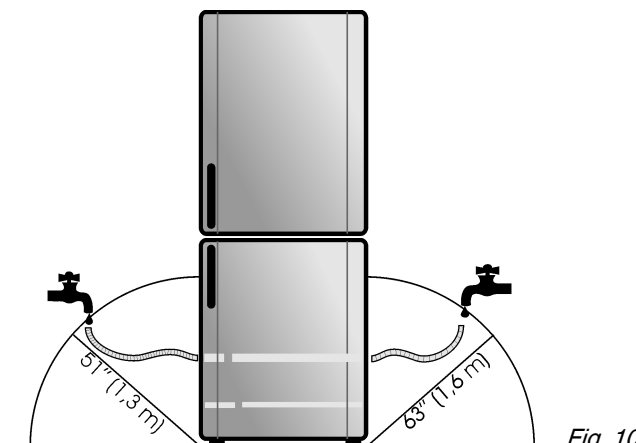


Fig. 10

- L'arrivée d'eau à l'appareil doit se faire via une conduite d'eau froide résistant à la pression de service et conforme aux normes en matière d'hygiène.
 - Utiliser le tuyau en acier inox fourni (longueur : 78-3/4 " (2 m)). Ne pas réutiliser d'anciens tuyaux.
 - Un robinet d'arrêt doit être prévu entre la tuyauterie et la prise d'eau domestique afin de pouvoir fermer l'arrivée d'eau en cas de besoin. Le robinet d'arrêt doit être situé en dehors de l'espace arrière de l'appareil et être facilement accessible.
 - Tous les appareils et dispositifs utilisés pour l'arrivée d'eau doivent satisfaire aux prescriptions en vigueur dans le pays respectif.
 - Ne pas endommager ou plier le tuyau d'arrivée d'eau lors de l'installation.
 - L'électrovanne se trouve sur la paroi arrière de l'appareil en bas. Elle possède un filetage de raccordement métrique R3/4.
 - ▶ Dévisser le capuchon du tuyau et insérer le joint d'étanchéité.
 - ▶ Installer le tuyau en acier inox : raccorder le raccord 3/4" G à l'électrovanne et le raccord NPTF 1/2" au robinet d'arrêt.
 - ▶ Ouvrir le robinet d'arrêt de l'arrivée d'eau et vérifier l'étanchéité du système d'eau complet.
- Avant la première mise en service :
- ▶ Faire purger la canalisation d'eau par un spécialiste compétent.



Montage

6 Montage

(70) 2x	(12) 8x	(62)* 1x	(61) 2x Ø 3,5 x 8
(20) 1x	(34) 6x	(35) 6x	
(23) 2x	(24) 2x	(53) 2x	(50) 2x
(51) 4x Torx® 25 M5x15	(22) 1x		
(26) 1x 19 mm SW 5	(28) 8x Ø 4 x 20	(29) 2x Torx® 15 Ø 4 x 19	
(54) 1x	(41) 28x Torx® 15 Ø 4 x 14	(37) 1x 7-10	
(38) 2x	(39) 2x	(40) 6x	(60) 1x

Fig. 11

Toutes les pièces de fixation sont livrées avec l'appareil.

S'assurer d'avoir les outils suivants à portée de main :

- ☐ Tournevis à accu Torx 15. 20. 25
- ☐ Tournevis
- ☐ Clé mâle à six pans 13

6.1 Monter l'appareil

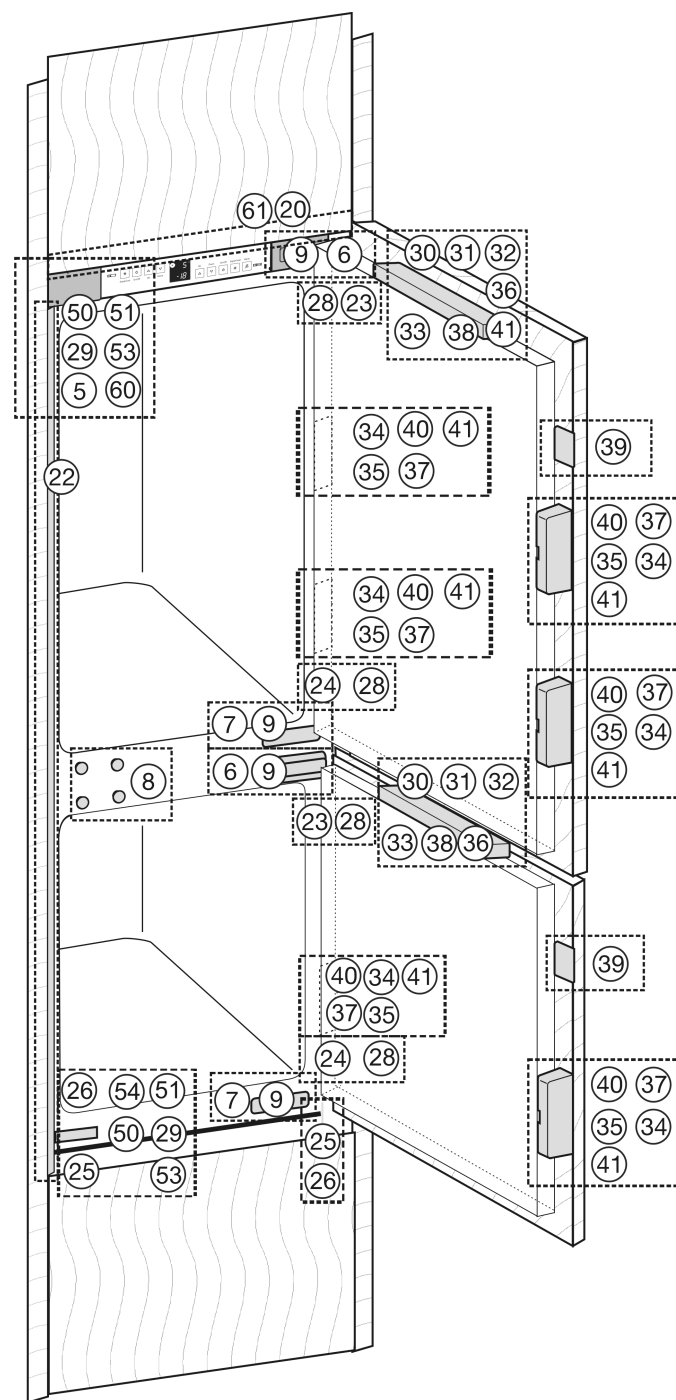


Fig. 12

- Enlever le câble de raccord sur la paroi arrière de l'appareil. Retirer le serre-câble pour empêcher les bruits dus aux vibrations!
- Installer le raccordement électrique à l'aide d'un fil de manière à ce que l'appareil puisse être facilement raccordé après montage.

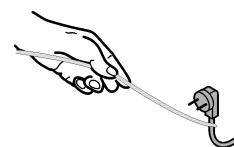


Fig. 13

Aux appareils avec raccord fixe à une prise d'eau pour l'IceMaker :*

- raccorder l'IceMaker.*
- Monter l'étrier d'enclenchement Fig. 14 (62).*

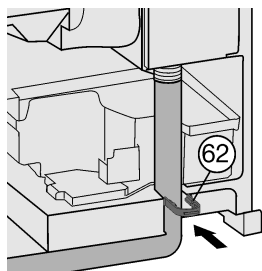


Fig. 14*

Tous les appareils :

- Glisser l'appareil au 3/4 dans la niche.
- Ôter le cache Fig. 12 (5,6,7).
- Visser Fig. 15 (61) le panneau d'ajustement Fig. 15 (20) sur le dessus de l'appareil en opérant par les trous oblongs.

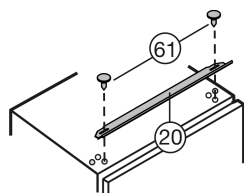


Fig. 15

- Visser l'ensemble des cornières de fixation Fig. 16 (34) avec un tournevis à six pans Fig. 16 (35) dans les trous préperforés de la porte de l'appareil.

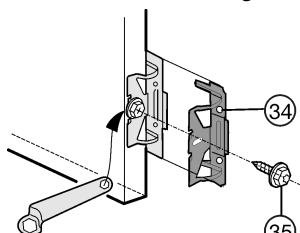


Fig. 16

Pour des parois de meuble d'une épaisseur de 5/8 " (16 mm) dicken Möbelwänden = prévoir une niche d'une largeur de 22-3/8 " (568 mm):

- Cliper l'écarteur Fig. 17 (23) sur les charnières supérieures et l'écarteur Fig. 12 (24) sur les charnières inférieures.
- Placer les caches Fig. 18 (53) en haut et en bas sur les cornières de fixation Fig. 18 (50).
- Visser Fig. 12 (51) les cornières de fixation Fig. 18 (50) en haut et en bas de telle manière qu'une cornière puisse être bougée légèrement sur la droite et sur la gauche.

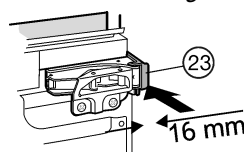


Fig. 17

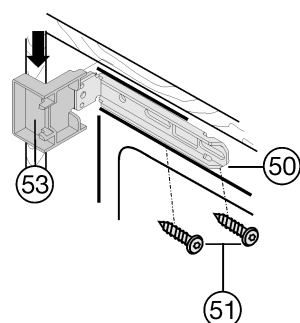


Fig. 18

- Retirer le film de protection de la baguette de finition Fig. 19 (22). Positionner la baguette de finition Fig. 19 (22) côté poignée en l'alignant par l'avant au nez du cache Fig. 18 (53) et la coller à la paroi latérale de l'appareil.
- Si nécessaire, raccourcir la baguette de recouvrement Fig. 19 (22) en bas : l'extrémité de la baguette de recouvrement Fig. 19 (22) doit dépasser de 1/8 " (3 mm) sur le bord supérieur de l'étrier du bas Fig. 12 (50).

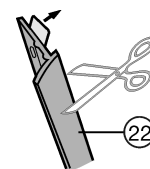


Fig. 19

Insérer l'appareil et l'aligner:

- Glisser l'appareil à l'intérieur jusqu'à ce que les caches Fig. 18 (53) heurtent la paroi latérale du meuble Fig. 18.

Pour des parois de meuble d'une épaisseur de 5/8 " (16 mm) dicken Möbelwänden = prévoir une niche d'une largeur de 22-3/8 " (568 mm):

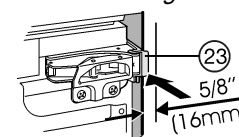


Fig. 20

- Positionner et fixer les écarteurs contre la paroi latérale du meuble.

Pour des parois de meuble d'une épaisseur de 3/4 " (19 mm) dicken Möbelwänden = niche d'une largeur de 22-1/8 " (562 mm):

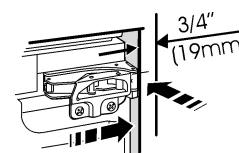


Fig. 21

- Aligner les arêtes avant de la charnière de façon à ce qu'elles affleurent la paroi latérale du meuble.

Pour les meubles (5/8 " (16 mm) et 3/4 " (19 mm)) avec éléments du butée de porte (pastilles de protection, lèvres d'étanchéité etc....):

- Respecter les dimensions d'encombrement (épaisseur des éléments de butée de porte) : faire dépasser les charnières et les caches Fig. 18 (53) en tenant compte des dimensions d'encombrement.

tous les appareils :

- Aligner l'appareil avec les pieds réglables Fig. 12 (25) à l'aide d'une clé ouverte Fig. 12 (26) jusqu'à ce qu'il soit droit.
- Maintenant l'appareil est positionné correctement dans sa profondeur. Le jeu de l'arête avant de la paroi latérale du meuble par rapport au corps de l'appareil fait 1-21/32 " (42 mm) sur le pourtour. (tenir compte des éléments de butée de porte tels que pastilles de protection ou lèvres d'étanchéité.)

Montage

Remarque

Dysfonctionnements à cause d'un mauvais montage!

Si les cotes de distance ne sont pas respectées, la porte risque de mal fermer. Ceci risque d'entraîner givrages, formation d'eau de condensation ou dysfonctionnements.

- Il est fortement conseillé de respecter une cote de distance de 1-21/32 " (42 mm) tout autour. (tenir compte des éléments de butée de porte tels que pastilles de protection ou lèvres d'étanchéité.)

Visser l'appareil dans la niche :

- sur les deux portes, visser les vis pour panneaux d'agglomérés Fig. 22 (28) respectivement en haut et en bas au travers des pattes de charnière.

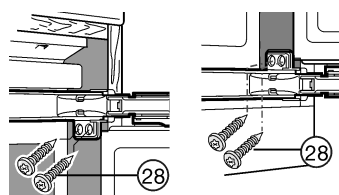


Fig. 22

Côté poignée en haut:

- Desserrer un peu les vis Fig. 23 (51).
- Visser à fond la cornière supérieure de fixation Fig. 23 (50) à la paroi du meuble avec une vis à panneaux d'agglomérés Fig. 23 (29) $\varnothing 4 \times 19$.
- Enlever les parties du cache Fig. 23 (53) dépassant en les cassant.
- Resserrer les vis Fig. 23 (51).
- Poser le cache Fig. 23 (53).

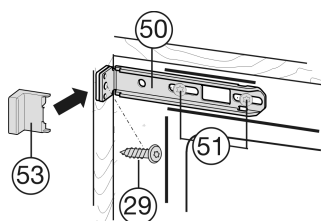


Fig. 23

Côté poignée en bas:

- Desserrer un peu les vis Fig. 24 (51).
- Visser à fond la cornière inférieure de fixation Fig. 24 (50) à la paroi du meuble avec une vis à panneaux d'agglomérés Fig. 24 (29) $\varnothing 4 \times 19$.
- Enlever les parties du cache Fig. 24 (53) dépassant en les cassant.
- Resserrer les vis Fig. 24 (51).
- Poser le cache Fig. 24 (54) sur la orniture de fixation Fig. 24 (50) du bas.
- Glisser le panneau d'ajustement Fig. 15 (20) jusqu'à la butée en direction du côté poignée.
- Fermer la porte de l'appareil.

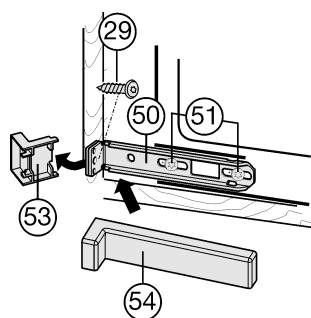


Fig. 24

6.2 Monter les portes du meuble

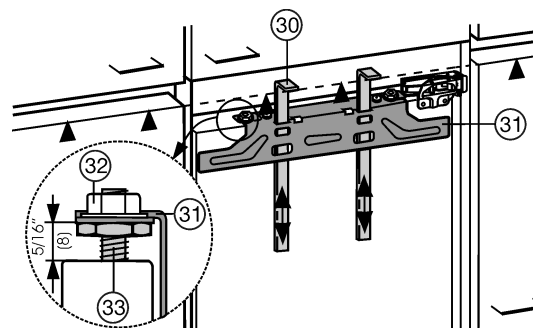


Fig. 25

Les dispositifs de montage Fig. 25 (30) sont requis pour les deux portes. C'est pourquoi il faut monter les portes du placard l'une après l'autre.

- Vérifier le pré-réglage de 5/16 " (8 mm). (distance entre la porte de l'appareil et le bord inférieur de la traverse)
- Pousser les dispositifs de montage Fig. 25 (30) à la hauteur de la porte du meuble. Arête inférieure de la butée ▲ du dispositif de montage = arête supérieure de la porte du meuble à monter.
- Dévisser la traverse de fixation Fig. 26 (31) au moyen des contre-écrous Fig. 26 (32).
- Suspendre la traverse de fixation Fig. 26 (31) avec les dispositifs de montage Fig. 26 (30) sur la face intérieure de la porte du meuble.

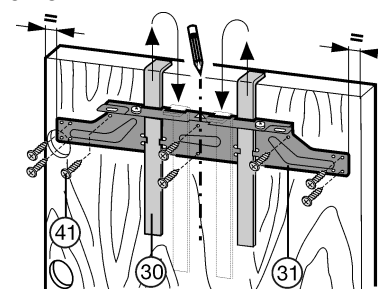


Fig. 26

Pour une niche d'une largeur de 23-5/8 " (600 mm):

- Aligner la traverse de fixation Fig. 26 (31) au centre : tracer la ligne courte médiane sur la porte de meuble et venir y placer la pointe de flèche de la traverse.
- Les écarts par rapport à l'arête extérieure doivent être les mêmes à gauche comme à droite.

Pour une niche d'une largeur de 24 " (609.6 mm):

- Aligner la traverse Fig. 26 (31) de fixation: tracer la ligne courte médiane sur la porte de meuble et venir y placer la pointe de flèche de la traverse. Décaler ensuite Fig. 26 (31) la traverse de fixation de 3/16 pouces (5.5 mm) en direction de la charnière.

Pour portes en panneaux d'agglomérés :

- Fixer la traverse de fixation Fig. 26 (31) avec 6 vis Fig. 26 (41) sur le bord.

Pour portes à caissons :

- Fixer la traverse de fixation Fig. 26 (31) avec 4 vis Fig. 26 (41) sur le bord.
- Retirer les dispositifs de montage Fig. 26 (30) en les tirant par le haut et les pousser en les tournant dans les orifices d'extraction à proximité.

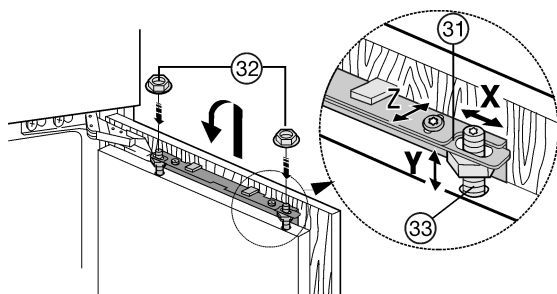


Fig. 27

- Suspendre la porte du meuble sur lestenons d'ajustement Fig. 27 (33) et visser légèrement les contre-écrous Fig. 27 (32) sur les tenons d'ajustement.
- Fermer la porte.
- Vérifier la distance de la porte par rapport aux portes de meuble avoisinantes.
- Aligner latéralement la porte du meuble : décaler la porte du meuble en direction de X.
- Aligner la porte de placard en hauteur et en inclinaison latérale : Régler les boulons d'ajustage Fig. 27 (33) à l'aide d'un tournevis.
- La porte de meuble doit s'aligner de façon à affleurer les façades de meuble qui l'entourent.
- Serrer les contre-écrous Fig. 27 (32).

Bien respecter le bon alignement des deux arêtes en métal, symbole //:

- Préperforer les trous de fixation de la porte de meuble (si nécessaire entailler avec un burin).

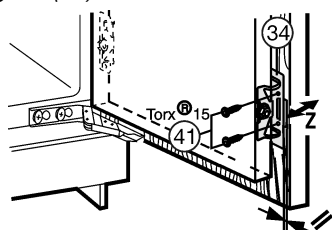


Fig. 28

- Visser Fig. 28 (41), la porte de l'appareil sur la porte du meuble à travers les cornières de fixation Fig. 28 (34).

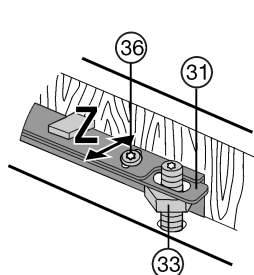
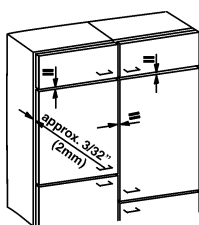
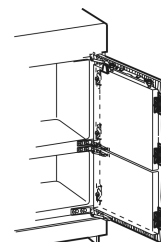


Fig. 29

- Aligner la porte du meuble dans la profondeur Z: Desserrer les vis Fig. 29 (36) en haut, les vis à six pans Fig. 29 (35) en bas, à l'aide de la clé polygonale Fig. 29 (37) jointe. Ensuite déplacer la porte.
- Ne pas faire buter les plots et lèvres d'étanchéité - important pour le bon fonctionnement !
- Prévoir un passage d'air de 3/32 " (2 mm) entre la porte et le corps du meuble.



- Pour les grandes portes de placard :**
- Monter une 3ème paire de cornières de fixation Fig. 29 (34).
 - Utiliser pour ceci les trous préperforés de la porte de l'appareil dans la zone de la poignée.



- Vérifier le bon positionnement de la porte et l'ajuster ultérieurement si nécessaire.
- Serrer toutes les vis à fond.

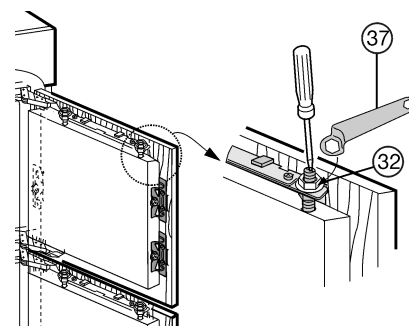


Fig. 30

- Serrer les contre-écrous Fig. 30 (32) avec la clé polygonale Fig. 30 (37) en bloquant les boulons d'ajustage Fig. 30 (33) à l'aide d'un tournevis.
- Mettre en place les caches supérieurs Fig. 31 (38) et les encliqueter.
- Poser les caches latéraux Fig. 31 (39); les faire glisser jusqu'à la butée puis appuyer sur les caches jusqu'à ce que vous les entendiez encliqueter.
- Faire coulisser les caches Fig. 31 (40) latéralement, ensuite les tirer vers l'avant à l'aide d'un tournevis jusqu'à ce qu'ils encliquettent.

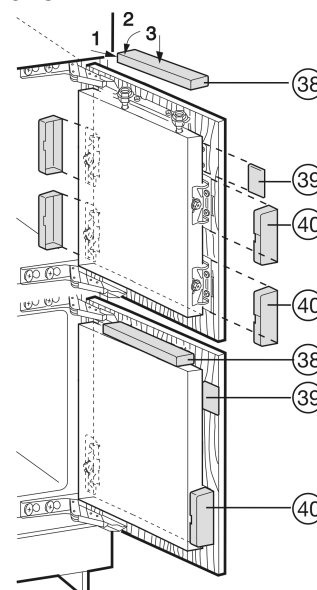


Fig. 31

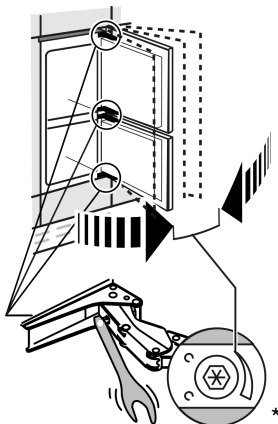
- Pour une niche d'une largeur de 24 " (609.6 mm):**
- Poser les caches Fig. 12 (6,7,60) et les encliqueter.
- Pour une niche d'une largeur de 23-5/8 " (600 mm):**
- Poser les caches Fig. 12 (5,6,7) et les encliqueter.

Aux **appareils sans amortisseurs de fermeture** régler l'amortissement de la butée de fin de course :

Brancher l'appareil

Le ressort de la butée finale de la porte peut être réglé si nécessaire avec la clé à six pans prévue à cet effet.*

- ▶ Augmenter la force de ressort : tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.*
- ▶ Diminuer la force de ressort (réglage au départ de l'usine) : tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.*
- ▶ Mettre en place les caches restants sur les charnières.*



Vérifier les points suivants afin de s'assurer du montage correct de l'appareil. Sinon givrages, formation d'eau de condensation ou dysfonctionnements peuvent survenir :

- ▷ La porte doit fermer correctement
- ▷ La porte du meuble ne doit pas être accolée au corps du meuble.
- ▷ Le joint côté poignée dans le coin en haut doit être bien apposé. Pour vérifier, assombrir la pièce, placer une lampe de poche en haut dans l'appareil et fermer la porte. Si la lumière est visible de l'extérieur, vérifier le montage.

7 Brancher l'appareil



AVERTISSEMENT

Risque de décharge électrique !

- ▶ L'appareil ne doit être mis en marche qu'après avoir été monté et encastré selon les consignes mentionnées ci-dessus.
- ▶ Mise à la terre de l'appareil
- ▶ Ne pas effectuer de mise à la terre de l'appareil au dessus d'une conduite de gaz.
- ▶ Faites venir un spécialiste si vous n'êtes pas certain de la mise à la terre correcte de l'appareil.
- ▶ Ne pas intégrer de fusible dans le circuit électrique du conducteur neutre ou de la mise à la terre.
- ▶ Ne pas utiliser de rallonges ou de multiprises.
- ▶ Ne pas utiliser de câble d'alimentation abrasé ou endommagé.



AVERTISSEMENT

Risque de décharge électrique !

Cet appareil est équipé d'une prise à trois pôles avec détrompeur pour éviter tout risque décharge électrique. La prise doit être mise à la terre correctement.

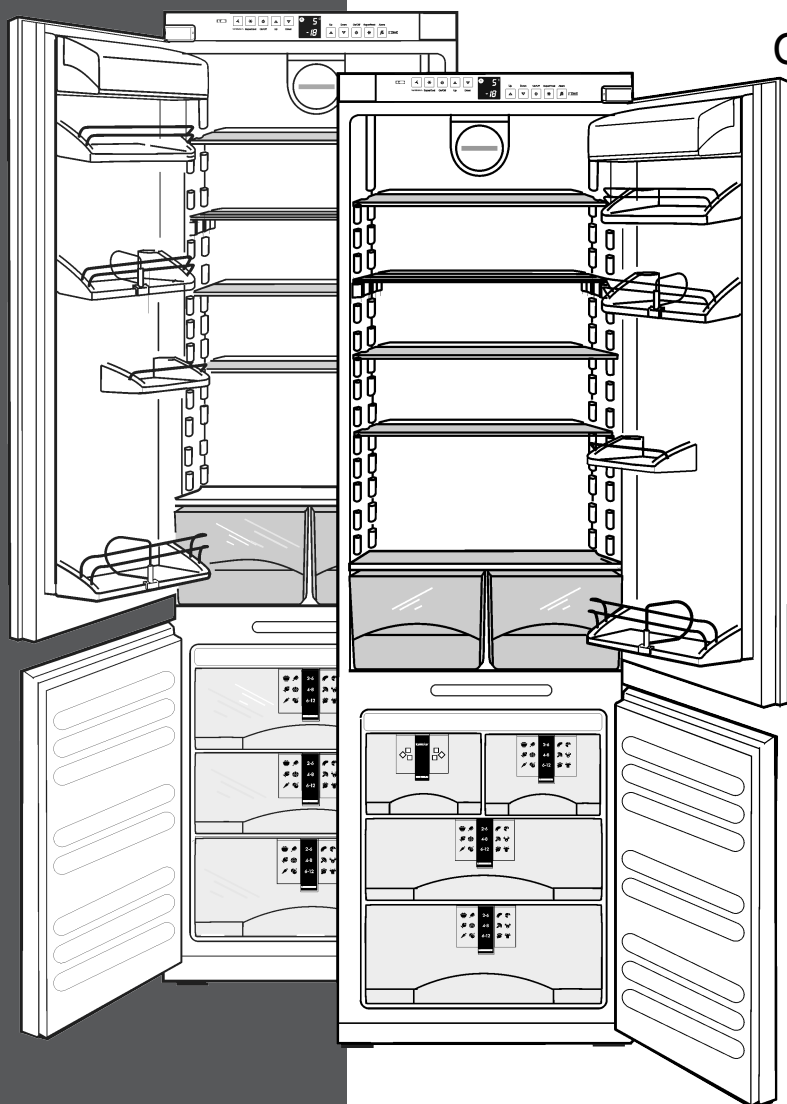
- ▶ Il est formellement interdit de retirer la broche circulaire de mise à la terre de la prise.
- ▶ Utilisez exclusivement un adaptateur de prise mis à la terre.

- Attendre 1 heure après la mise en place avant de raccorder l'appareil au réseau électrique. Ceci permet au fluide réfrigérant et à l'huile réfrigérante de se répartir correctement.
- S'assurer que la tension du réseau électrique correspond à la tension d'alimentation de l'appareil. Pour un fonctionnement correct de l'appareil, prévoir une alimentation de 110 - 120 V, 60 Hz (et 15 A (20 A si la mise en place se fait côte à côte) sécurisé par un commutateur principal ou un fusible.
- Le fabricant conseille d'alimenter l'appareil par un circuit électrique séparé pour éviter les surcharges électriques.
- Respecter l'ensemble des normes en vigueur pour ce qui est des installations électriques, de la protection contre les incendies et du code de construction lors de la mise en place d'une prise et/ou de l'appareil.
- Dans certains pays, le branchement de l'appareil au réseau électrique doit être fait avec la mise en place d'un commutateur MARCHE/ARRET installé dans le mur.
- La mise en place et le branchement de l'appareil doivent être effectués par un spécialiste, en respectant l'ensemble des consignes et normes en vigueur ainsi que les règles en matière de , protection contre les incendies afin de réduire tout risque d'incendie, de décharges électriques, d'électrocution ou autres blessures.
- La prise de courant doit être bien accessible afin de pouvoir débrancher rapidement l'appareil en cas d'urgence. Elle doit se situer en dehors de la partie arrière de l'appareil.
- La prise doit être disposée de telle manière que son arête supérieure se situe à une distance maximale de 82-5/8 pouces (2100 mm) par rapport à l'arête supérieure de la plaque de base du meuble de cuisine.

LIEBHERR

Instrucciones de montaje

Combinado frigorífico-congelador,
integrable en mueble alto



HC1011/1060 HC1001/1050
111113 7084000 - 03

Notas generales sobre seguridad

Contenido

1	Notas generales sobre seguridad.....	30
2	Instalación del aparato.....	30
3	Montaje del mueble de cocina.....	31
3.1	Ventilación y salida de aire del mueble de cocina.....	32
3.2	Montaje del mueble de cocina.....	33
3.3	Montaje de las puertas del mueble de cocina..	34
4	Cambio del tope de puerta.....	36
4.1	Desmontaje del amortiguador de cierre.....	36
4.2	Cambio del tope de puerta.....	36
4.3	Nuevo montaje del amortiguador de cierre.....	37
5	Conexión de agua.....	37
6	Montaje.....	38
6.1	Montaje del aparato.....	38
6.2	Montaje de las puertas del mueble.....	40
7	Conexión del aparato.....	42

El fabricante trabaja continuamente para seguir desarrollando todos los tipos y modelos. Por lo tanto, agradeceríamos su comprensión ante posibles modificaciones de la forma, el equipo y la técnica.

Para conocer todas las ventajas de su nuevo aparato, lea detenidamente las indicaciones de este manual.

Las instrucciones son válidas para varios modelos; pueden producirse variaciones. Las secciones que sólo se refieren a determinados aparatos aparecen marcadas con un asterisco (*).

Las instrucciones de procedimiento aparecen marcadas con un ►, los resultados de procedimiento aparecen marcados con un ▷.

1 Notas generales sobre seguridad

- Lea y siga estas instrucciones. pues contienen indicaciones sobre la seguridad que son importantes para una instalación y un funcionamiento perfectos. Lea y siga siempre las indicaciones sobre la seguridad
- Es importante que se sigan las directrices e indicaciones de estas instrucciones para que el aparato se instale y funcione correctamente. Lea y comprenda toda la información que figura en estas instrucciones antes de instalar el aparato.
- La caja de enchufe debe ser fácilmente accesible para poder desconectar el aparato rápidamente de la toma de corriente en caso de emergencia. Se debe encontrar fuera del área de la parte trasera del aparato.

	PELIGRO	identifica una situación de peligro inminente que, si no se evita, puede producir lesiones graves o incluso la muerte.
	ADVERTENCIA	identifica una situación de peligro que, si no se evita, puede producir lesiones graves o incluso la muerte.
	ATENCIÓN	identifica una situación de peligro que, si no se evita, puede producir lesiones leves o moderadas.
	AVISO	identifica una situación de peligro que, si no se evita, puede producir daños materiales.
	Nota	identifica indicaciones y recomendaciones útiles.

2 Instalación del aparato



ADVERTENCIA

Riesgo de incendio derivado de la humedad
Si las piezas conductoras de electricidad o la línea de alimentación eléctrica se humedecen, puede producirse un cortocircuito.

- El aparato está diseñado para utilizarse en espacios cerrados. No ponga en funcionamiento el aparato en un lugar al aire libre, expuesto a la humedad ni a las salpicaduras de agua.
- Utilice el aparato sólo cuando esté instalado.



ADVERTENCIA

¡Peligro de incendio a consecuencia de un cortocircuito!
Si los cables de red/conectores del aparato o de otro aparato entran en contacto con la parte trasera del mismo, los cables de red/conectores pueden sufrir daños debido a las vibraciones del aparato y se puede producir un cortocircuito.

- Coloque el aparato de tal forma que no entre en contacto con ningún conector o cable de red.
- No conecte el aparato ni otros aparatos en cajas de enchufe situadas en el área de la parte trasera del aparato.



ADVERTENCIA

Peligro de incendio y de sobrecalentamiento
► No coloque aparatos que emiten calor como, por ej. microondas, tostadoras etc. sobre el aparato.



ATENCIÓN

¡Peligro de lesiones!
► El aparato debe transportarse a su lugar de instalación con la ayuda de dos personas.

Montaje del mueble de cocina

AVISO

Riesgo de daños derivado de agua de condensación
Si el aparato Liebherr se instala cerca de otro frigorífico o congelador, la formación de agua de condensación puede producir daños.

- No instale el aparato cerca de otro frigorífico o congelador, a menos que se trate de aparatos fabricados por Liebherr. Los aparatos Liebherr son aptos para montarse en el modo Side-by-Side. Disponen de un dispositivo de calentamiento que elimina el agua de condensación cuando se instalan frigoríficos o congeladores próximos entre sí.

AVISO

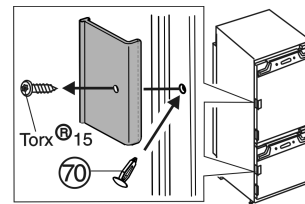
¡Existe riesgo de que el suelo del mueble sufra daños!

- Proteja el suelo cubriéndolo antes de retirar el embalaje del aparato.

Asegúrese de que:

- ❑ El suelo del lugar de instalación del aparato está perfectamente liso y nivelado.
- ❑ La capacidad de carga del suelo admite el peso del aparato, además de 1.200 libras (544 kg) correspondientes al peso de los alimentos.
- ❑ El aparato no está sometido a radiación solar directa en el lugar de instalación ni se encuentra en las inmediaciones de hornos, cocinas, radiadores u otras fuentes de calor similares.
- ❑ El mueble de cocina en el que va a instalarse el aparato está equilibrado con suplementos en caso de que el suelo no esté nivelado.
- ❑ El fusible es correcto.
- ❑ La toma de corriente eléctrica está dispuesta en la posición especificada.
- ❑ La ventilación y el escape de aire no están obstruidos. Para el funcionamiento del aparato, es necesario disponer de suficiente ventilación y escape de aire. La rejilla de aire disponible en el lado de operación proporciona una sección de ventilación adecuada en el aparato de 31 pulg.² (200 cm²). En caso de sustituir la rejilla de aire por un panel, éste debe tener una sección de ventilación del mismo tamaño, como mínimo, o mayor que la rejilla del fabricante.
- Compruebe que el aparato y el embalaje no presentan daños de transporte. Póngase en contacto inmediatamente con los proveedores en caso de que observe la presencia de cualquier daño.
- Anote el tipo (modelo, número), la denominación del aparato, el número de serie/dispositivo, la fecha de compra y la dirección del distribuidor en los campos correspondientes.
- Retire todos los materiales de la parte trasera o de las paredes laterales del aparato que puedan obstaculizar la correcta instalación o ventilación y escape de aire.

- Desatornille la protección roja para el transporte. Cierre el agujero de fijación desocupado con el tapón (70).



Nota

- Limpie el aparato.

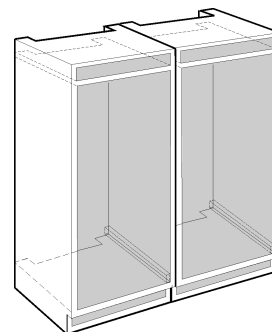
Si el aparato se instala en un entorno muy húmedo, en la parte exterior del mismo se puede formar agua de condensación.

- Asegúrese de que existe siempre buena ventilación y escape de aire en el lugar de instalación.

3 Montaje del mueble de cocina

El aparato es montable y, por lo tanto, puede integrarse completamente en un mueble de cocina. El mueble de cocina correspondiente debe tener las medidas de montaje especificadas y disponer de suficiente ventilación y escape de aire para garantizar el correcto funcionamiento del aparato.

En el montaje Side-by-Side, prepare un mueble de cocina para cada aparato.



Permita que un profesional se encargue del montaje del aparato en el mueble de cocina.

Montaje del mueble de cocina

3.1 Ventilación y salida de aire del mueble de cocina

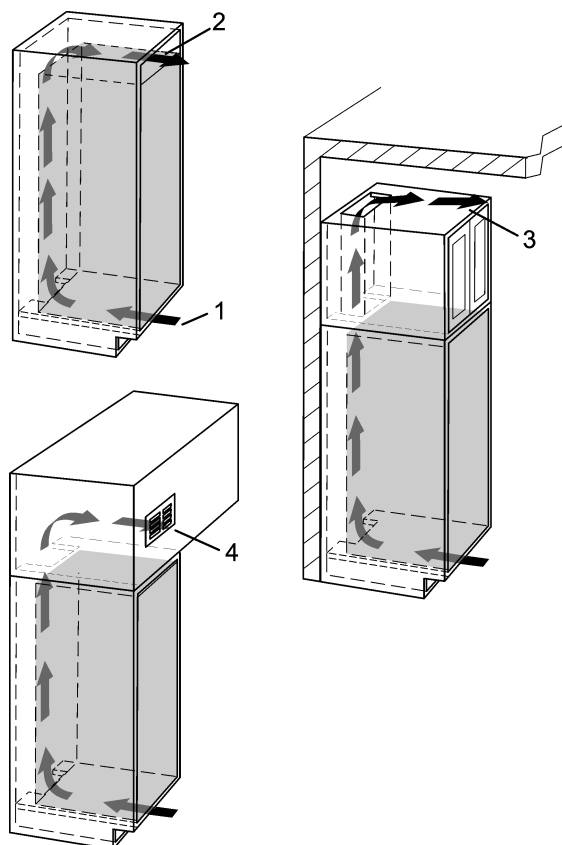


Fig. 1

- Debe haber disponible una sección de ventilación adecuada de al menos 31 pulg² (200 cm²) en la toma de aire Fig. 1 (1) y la toma de aire Fig. 1 (2).
- En lugar de montar la sección de ventilación superior directamente sobre el aparato Fig. 1 (2), cerca del techo, puede instalarse sobre un armario Fig. 1 (3) o como rejilla para retorno de aire en un piso intermedio Fig. 1 (4).

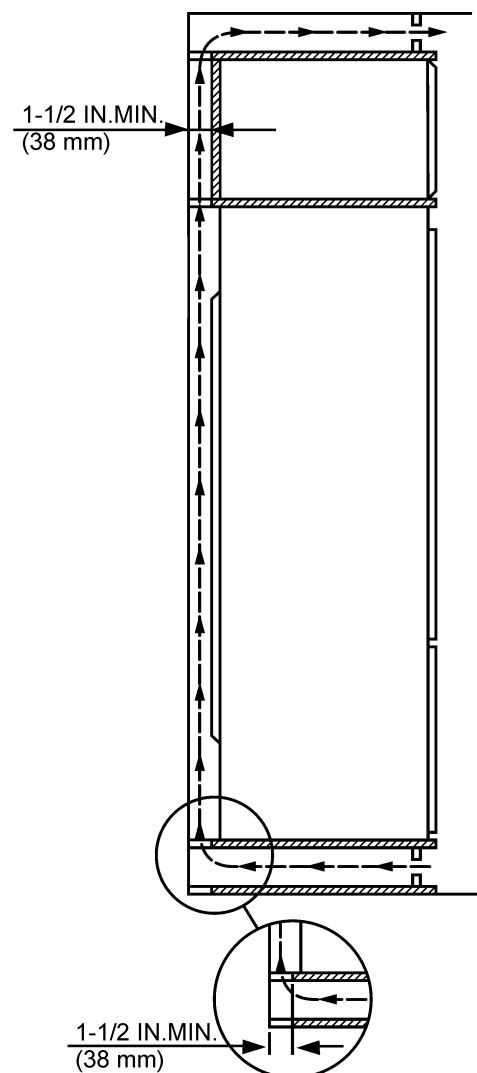


Fig. 2

- Debe dejarse una cámara de aire (sin obstrucciones) de al menos 1-1/2 pulg. (38 mm) de profundidad en la parte trasera del mueble de cocina.
- Mantenga las distancias indicadas anteriormente para ventilación y salida de aire.

La ventilación inferior a través del suelo del mueble de cocina puede practicarse con la rejilla de aire Fig. 3 (3) suministrada o mediante un orificio de ventilación con áreas transversales de al menos 31 pulg² (200 cm²). Si utiliza la rejilla de aire Fig. 3 (3) proporcionada, realice lo siguiente:

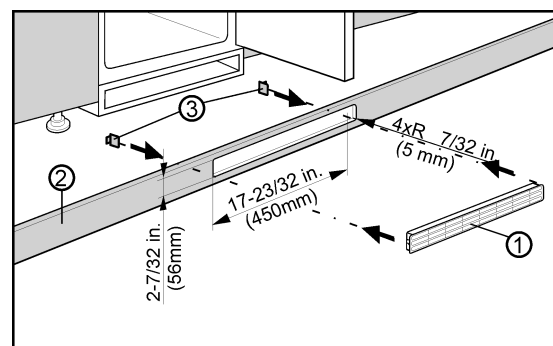


Fig. 3

Montaje del mueble de cocina

- En el suelo del mueble de cocina, corte un orificio de salida de aire de 17-23/32 pulg. (450 mm) de ancho y 2-7/32 pulg (56 mm) de alto.
- Instale la rejilla de aire Fig. 3 (3) en el hueco del suelo del mueble de cocina Fig. 3 (1).
- Inserte el conector de resorte Fig. 3 (2) desde atrás en la rejilla hasta que el gancho toque el suelo del mueble de cocina.
- Monte el suelo del mueble de cocina (con una rejilla de aire cerrada) en el mueble de cocina.

3.2 Montaje del mueble de cocina

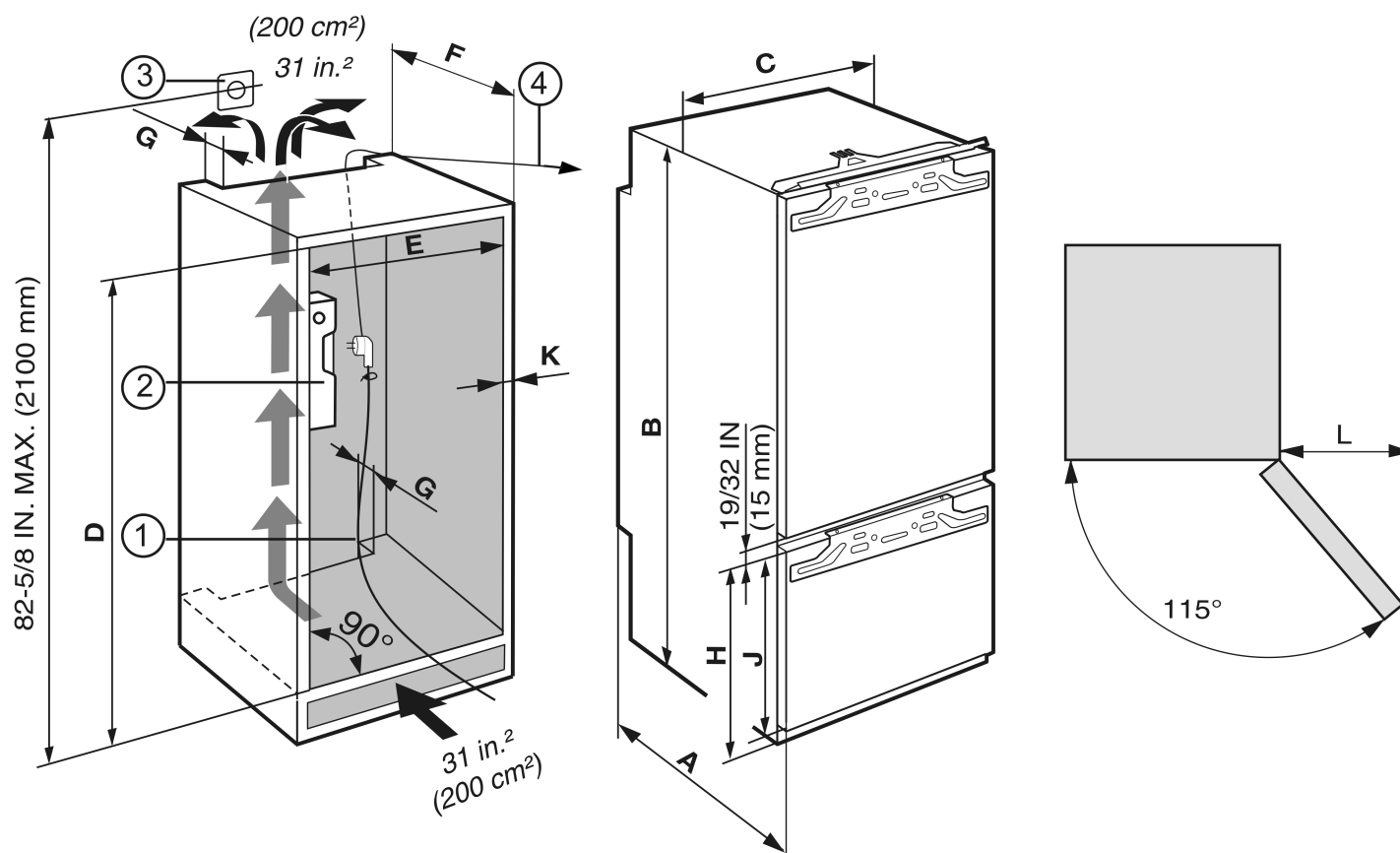


Fig. 4

- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1 Cable de alimentación eléctrica | 3 Toma eléctrica |
| 2 Nivel de burbuja | 4 Cable de entrada para cable de alimentación eléctrica |

A	21-7/32 pulg (539 mm)	B	69-21/32 pulg (1769.5 mm)
C	21-15/16 pulg (557 mm)	D	69-3/4 pulg - 70-3/8 pulg (1772 mm) - (1788 mm)
E	min. 22 pulg (560 mm) máx. 22-3/4 pulg (578 mm)	F	21-21/32 pulg (550 mm)
H	27-3/8 pulg (695 mm)	G	1-1/2 pulg (38 mm)
K	máx. 3/4 pulg (19 mm)	J	24-3/4 pulg (629 mm)
		L	9-21/32 pulg (245 mm)

- Monte el aparato únicamente en un mueble de cocina estable.
- Construya el mueble de cocina con las medidas proporcionadas en la Fig. 4.
- Alinee el mueble de cocina utilizando un nivel de burbuja Fig. 4 (2) y una escuadra. Si es necesario, nivele el mueble de cocina utilizando suplementos.
- El suelo debe formar un ángulo recto con las paredes laterales.

La separación entre la puerta superior e inferior del mueble debe coincidir con la separación entre la puerta superior e inferior del aparato.

Mantenga la medida de separación L con la pared para que sea posible extraer correctamente los cajones.

- Respete las medidas de montaje indicadas en la in Fig. 4.

Montaje del mueble de cocina

3.3 Montaje de las puertas del mueble de cocina

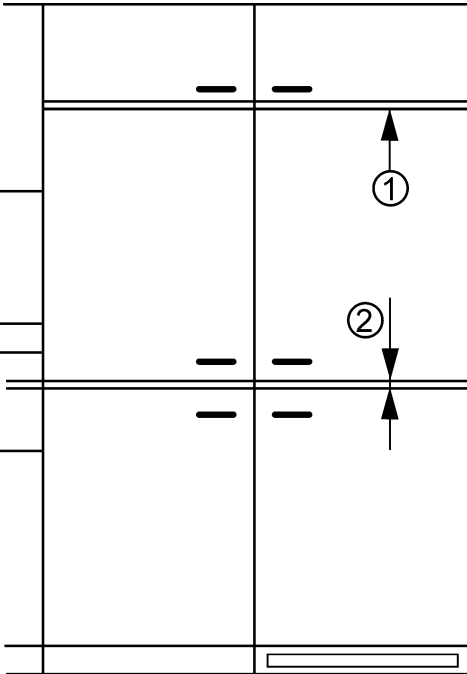


Fig. 5

Son necesarias dos puertas para el mueble de cocina: Una superior para el compartimiento frigorífico, y una inferior para el congelador.

En general, estas puertas se instalan como se indica a continuación:

- Las puertas deben tener un grosor de 5/8 pulg (16 mm) como mínimo y 3/4 pulg (19 mm) como máximo para que sea posible fijar los carriles de unión.
- Cuando ambas puertas están cerradas, debe existir una separación de 1/8 pulg (3 mm) de ancho como mínimo entre la puerta superior y la inferior.
- Asimismo, debe existir una separación de 1/8 pulg (3 mm) de ancho como mínimo entre la puerta superior y la puerta del armario (si está disponible).

- La anchura de las puertas de los armarios depende del estilo de la cocina y del tamaño de las ranuras entre los paneles de las puertas de los armarios. Generalmente, se recomienda una ranura vertical de 1/8 pulg. (3 mm) entre las puertas de los armarios.
- Los bordes superiores de la puerta superior Fig. 5 (1) y la puerta inferior Fig. 5 (2) deben estar alineados con las puertas del armario o armarios contiguos en caso de que haya disponibles otros armarios.
- La separación entre las puertas del mueble debe estar nivelada con la separación Fig. 5 (2) entre las puertas del aparato.
- Las puertas de mueble deben ser planas y se han de montar sin tensión.
- Alinee las puertas antes de montar el aparato. Después de montar el aparato, ya no es posible corregir el ajuste de las puertas.

AVISO

¡Peligro de daños a consecuencia de puertas de mueble demasiado pesadas!

Si las puertas de mueble son demasiado pesadas, se pueden producir daños en las bisagras, así como errores de funcionamiento.

- Antes de montar las puertas de mueble, asegúrese de que no se supera el peso máximo permitido de las puertas de mueble.

	Peso máximo de la puerta del mueble
Puerta del compartimiento frigorífico	30,5 lbs (14 kg)
Puerta del compartimiento congelador	26,5 lbs (12 kg)

- Controle las medidas de montaje según los datos especificados en la Fig. 4.

Montaje del mueble de cocina

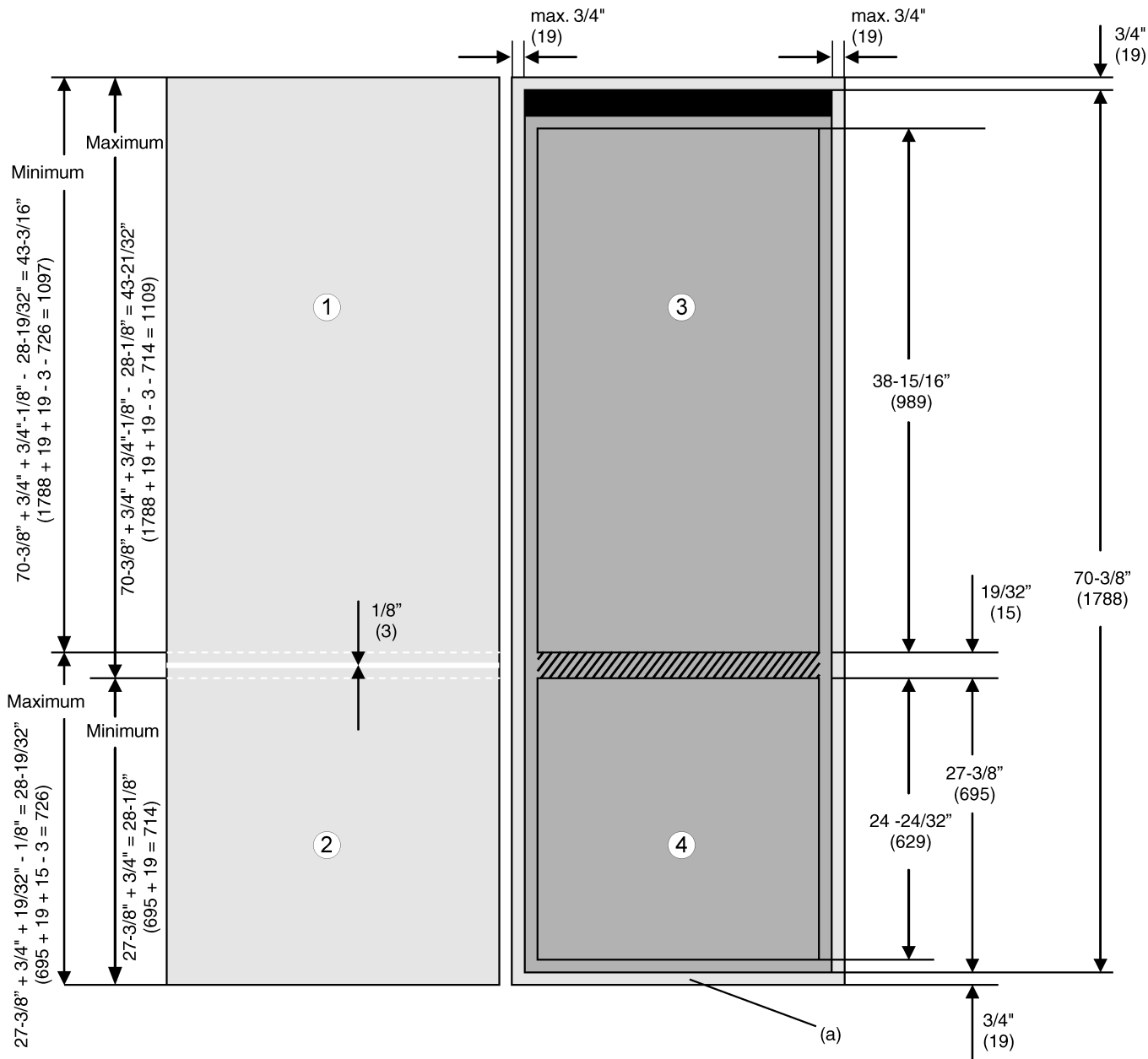


Fig. 6

- | | |
|---|--|
| 1 Puerta del mueble: compartimiento frigorífico | 3 Puerta del aparato: compartimiento frigorífico |
| 2 Puerta del mueble: compartimiento congelador | 4 Puerta del aparato: compartimiento congelador |

La **altura de la puerta del congelador** asciende a 24-24/32 pulg (629 mm).

► Para extraer las secciones inferiores del aparato: Prolongue la altura de las placas 27-3/8 pulg (695 mm).

El grosor de la placa base normalmente es de 3/4 pulg (19 mm).

► Para cubrir la parte frontal de la placa base Fig. 6 (a): Prolongue la altura de las placas 27-3/8 pulg + 3/4 pulg = 28-1/8 pulg (695 mm + 19 mm = 714 mm)

Si todavía no se han montado las puertas del mueble, debe existir una distancia entre la puerta del compartimiento congelador Fig. 6 (4) y la puerta del compartimiento frigorífico Fig. 6 (3) 19/32 pulg. (15 mm). Después de montar las puertas del mueble, la distancia entre ambas puertas Fig. 6 (1,2) debe ascender a 1/8 pulg (3 mm) aproximadamente y situarse dentro de las superficies sombreadas.

Rectifique la altura de puerta definitiva en función de la altura de la separación de puertas del mueble de cocina que se encuentran a la derecha y a la izquierda junto al armario de montaje del aparato.

Cambio del tope de puerta

En caso de que haya otros armarios junto al mueble de montaje del aparato, normalmente existe una separación entre dos cajones o puertas. Una vez montada la cocina, estas separaciones tienen una anchura de 1/8 pulg (3 mm) aproximadamente.

- En este caso, aumente la altura de las placas $27\text{-}3/8 \text{ pulg} + 3/4 \text{ pulg} + 19/32 \text{ pulg} - 1/8 \text{ pulg} = 28\text{-}19/32 \text{ pulg}$ (695 mm + 19 mm + 15 mm - 3 mm = 726 mm)

La altura de la **hoja de la puerta del frigorífico** se calcula como se indica a continuación:

- La altura total del frigorífico (es decir, 70-3/8 pulg (1788 mm)) más el espesor de la tapa y la base (normalmente de 3/4 pulg (19 mm)) menos la altura de la hoja de puerta del congelador (xxx pulg (xxx mm)), como se ha calculado arriba, o también, menos la anchura de separación (1/8 pulg (3 mm) aproximadamente): $70\text{-}3/8 \text{ pulg} + 3/4 \text{ pulg} + 3/4 \text{ pulg} - \text{xxx pulg} - 1/8 \text{ pulg} = 71\text{-}25/32 \text{ pulg} - \text{xxx pulg}$ (1788 mm + 19 mm + 19 mm - xxx mm - 3 mm = 1823 mm - xxx mm)

4 Cambio del tope de puerta

Asegúrese de que dispone de la herramienta siguiente:

- Llave hexagonal 13
- Destornillador de batería Torx® 15, 20, 25, 30

Inserte el aparato (2/3) en el habitáculo.

Desconecte el enchufe de alimentación de red.

Abra la puerta.

4.1 Desmontaje del amortiguador de cierre*

HC1011, HC1060



ATENCIÓN

¡Peligro de lesiones cuando el amortiguador de cierre se retrae!

- Desmonte con cuidado el amortiguador de cierre.

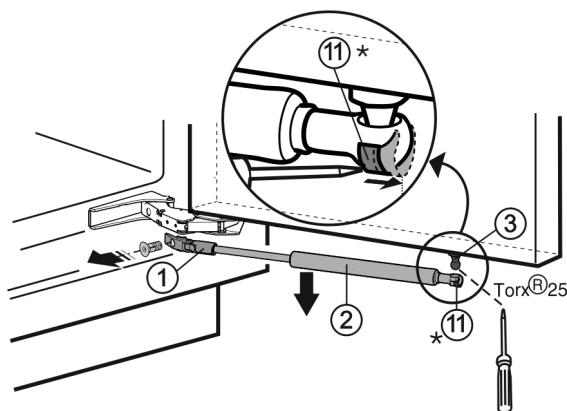


Fig. 7

- Spannfeder Fig. 7 (11) mit einem Schraubendreher nach außen schieben.*
- Deslice hacia fuera el muelle tensor Fig. 7 (2) con un destornillador.

- Retire hacia abajo el amortiguador de cierre Fig. 7 (1).
- Desatornille la rótula esférica Fig. 7 (3) (Torx® 25).
- Deslice hacia fuera el muelle tensor Fig. 7 (11) con un destornillador.*
- Retire hacia abajo el amortiguador de cierre Fig. 7 (2).
- Desatornille el soporte Fig. 7 (1).
- Desatornille la rótula esférica Fig. 7 (3) (Torx® 25).

4.2 Cambio del tope de puerta

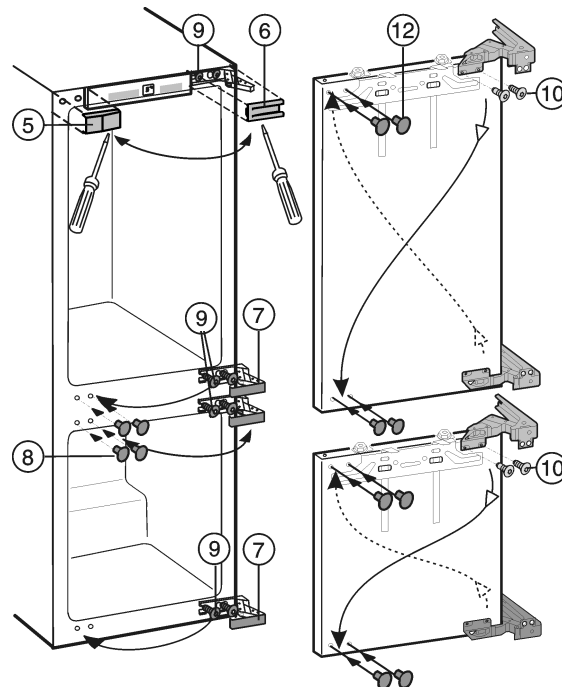


Fig. 8

- Desmonte hacia delante las cubiertas Fig. 8 (5,6,7,8) con un destornillador para tornillos de cabeza ranurada.
- Afloje únicamente los tornillos Fig. 8 (9) superiores e inferiores del cuerpo del aparato.
- Deslice las puertas hacia fuera y desengánchelas.
- Atornille ligeramente los tornillos Fig. 8 (9) que va a reinstalar en el lado opuesto.



ATENCIÓN

¡Peligro de lesiones cuando las bisagras de pliegan!

- Deje abiertas las bisagras.

- Retire los tornillos Fig. 8 (10) y dé la vuelta a la bisagra en diagonal.

Los tornillos Fig. 8 (10) son autocortantes: Utilice un destornillador a pilas.

- Atornille las bisagras **con 3 libras-pie (4 Nm)** para fijarlas.
- Cierre los orificios de sujeción abiertos con Fig. 8 (12) tapones.
- Enganche las puertas en los tornillos Fig. 8 (9) premon-tados y apriete los tornillos **con 3 libras-pie (4 Nm para fijarlos)**.

4.3 Nuevo montaje del amortiguador de cierre*

HC1011, HC1060

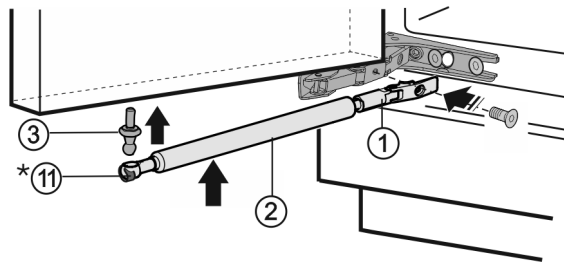


Fig. 9

- ▶ Atornille la rótula esférica Fig. 9 (3) en el nuevo orificio de sujeción **con 3 libras-pie (4 Nm para fijarla)** (Torx® 25).
- ▶ Vuelva a deslizar hacia dentro el muelle tensor Fig. 9 (11).*
- ▶ Atornille el soporte Fig. 9 (1) **con 2,5 libras-pie (3 Nm para fijarlo)**.
- ▶ Enganche el amortiguador de cierre Fig. 9 (2) en la rótula esférica.



ADVERTENCIA

¡Peligro de lesión debido a que se puede caer la puerta! Si no están instalados las piezas de fijación con el momento de torsión adecuado, la puerta caer. Además, puede ocurrir que la puerta no cierre y el aparato no refrigere correctamente.

- ▶ Atornille las bisagras y la rótula esférica del amortiguador de cierre con 3 libras-pie (4 Nm).
- ▶ Apriete el soporte del amortiguador de cierre apriételos firmemente con 2.5 lb-ft (3 Nm).
- ▶ Compruebe y, dado el caso, vuelva a apretar todos los tornillos.

5 Conexión de agua*



ADVERTENCIA

Peligro de descarga eléctrica

- ▶ Desconecte el aparato de la toma de corriente antes de conectarlo a la tubería de agua.
- ▶ Corte el suministro de agua antes de conectar las tuberías de alimentación de agua del fabricante automático de cubitos de hielo.
- ▶ La conexión a la red de agua potable debe ser realizada únicamente por un instalador de gas y agua cualificado.



ADVERTENCIA

¡Peligro de intoxicación!

- ▶ La calidad del agua debe cumplir el reglamento sobre agua potable del país respectivo en el que se está utilizando el aparato.
- ▶ El IceMaker sirve únicamente para fabricar cubitos de hielo en pequeñas cantidades y debe funcionar con agua adecuada para ello.

Presión del agua:

psi	MPa (bar)
21,76 a 87,02	0,15 a 0,6 (1,5 a 6)

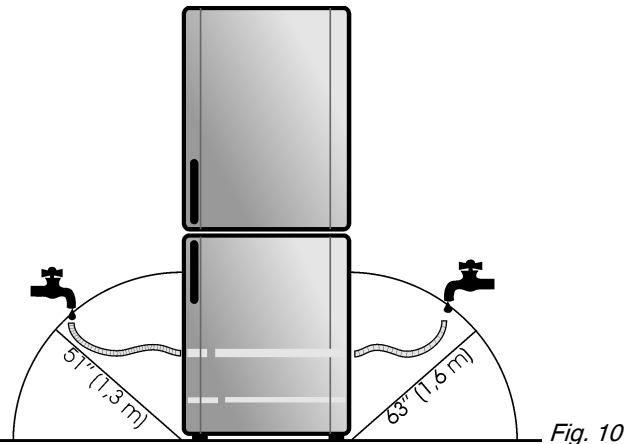
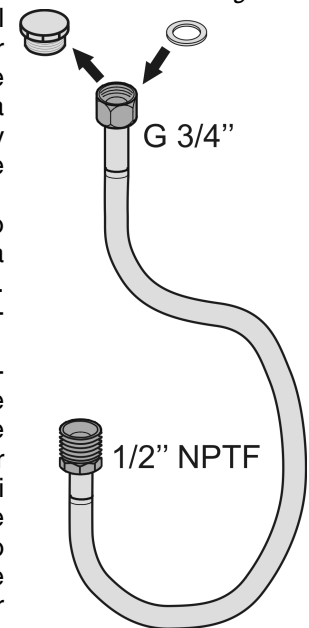


Fig. 10

- La alimentación de agua al aparato se debe realizar mediante una tubería de agua fría que resista la presión de funcionamiento y cumpla las normas de higiene.
- Utilice la manguera de acero inoxidable que se suministra (78-3/4 " (2 m) de longitud). No reutilice mangueras antiguas.
- Entre la manguera y la conexión de agua doméstica se debe colocar un grifo de cierre para poder interrumpir la alimentación de agua si fuera necesario. El grifo de cierre debe estar ubicado fuera del área de la parte trasera del aparato y ser fácilmente accesible.
- Todos los aparatos y dispositivos que se utilizan para la alimentación de agua deben cumplir las normas vigentes del país respectivo.
- No dañe ni doble la tubería de alimentación de agua al instalarla.



Montaje

- La electroválvula se encuentra en la parte inferior trasera del aparato. Tiene una rosca métrica de conexión R3/4.
- Destornillar la caperuza de la manguera y sustituir la junta.
- Montar la manguera de acero inoxidable: Conecte la conexión G 3/4" en la electroválvula y la conexión de NPTF 1/2" en el grifo de cierre.
- Abra el grifo de cierre de la alimentación de agua y compruebe la estanqueidad de todo el sistema de agua.
Antes de la primera puesta en funcionamiento:
- Un profesional competente debe purgar la tubería de agua.



6 Montaje

70 2x	12 8x	62* 1x	61 2x Ø 3,5 x 8
20 1x	34 6x	35 6x	
23 2x	24 2x	53 2x	50 2x
51 4x Torx® 25 M5x15	22 1x		
26 1x 19 mm SW 5	28 8x Ø 4 x 20	29 2x Torx® 15 Ø 4 x 19	
54 1x	41 28x Torx® 15 Ø 4 x 14	37 1x 7 10	
38 2x	39 2x	40 6x	60 1x

Fig. 11

Todas las piezas de montaje están incluidas con el aparato.

Asegúrese de que dispone de la herramienta siguiente:

- ☐ Destornillador de batería Torx 15. 20. 25
- ☐ Destornillador
- ☐ Llave hexagonal 13

6.1 Montaje del aparato

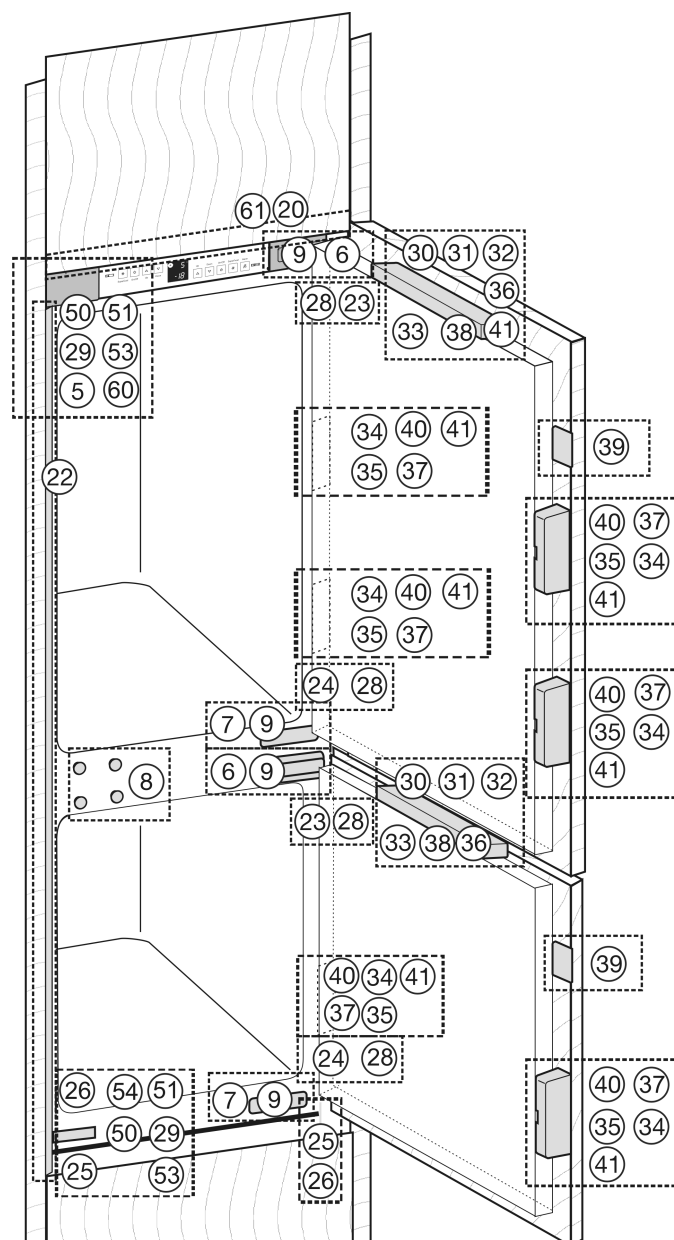


Fig. 12

- Retire el cable de conexión de la parte trasera del aparato. ¡Retire la abrazadera de soporte del cable para que no se produzcan ruidos por vibración!
- Con la ayuda de un cordón, coloque el cable de conexión, de forma que, tras el montaje, el aparato pueda conectarse fácilmente.

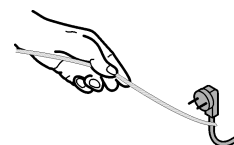


Fig. 13

En aparatos con conexión de agua fija para IceMaker.*

- Conecte el IceMaker.*
- Monte un estribo de retención Fig. 14 (62).*

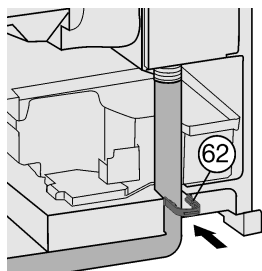


Fig. 14*

Todos los aparatos:

- Inserte el aparato (3/4) en el habitáculo.
- Desmonte las piezas de cubierta Fig. 12 (5,6,7).
- Atornille el panel de compensación Fig. 15 (20) a través de los agujeros oblongos sobre el aparato Fig. 15 (61).

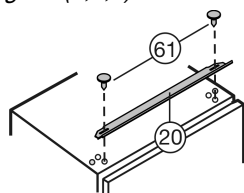


Fig. 15

- Atornille la escuadra de fijación Fig. 16 (34) con el tornillo de cabeza hexagonal Fig. 16 (35) en los agujeros pretallados de la puerta del aparato.

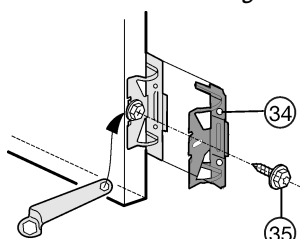


Fig. 16

Si las paredes del mueble tienen un grosor de 5/8 " (16 mm) = habitáculo de 22-3/8 " (568 mm) de ancho:

- Sujete la pieza distanciadora Fig. 17 (23) en las bisagras superiores y la pieza distanciadora Fig. 12 (24) en las bisagras inferiores.
- Coloque las cubiertas Fig. 18 (53) encima y debajo de la escuadra de fijación Fig. 18 (50).
- Fije la escuadra de fijación Fig. 18 (50) en la parte superior y en la parte inferior con tornillos Fig. 12 (51) de forma que la escuadra pueda moverse ligeramente a la derecha y a la izquierda.

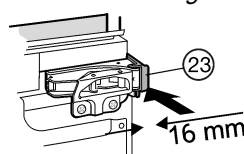


Fig. 17

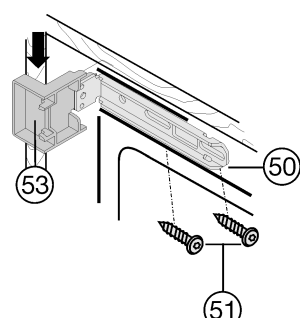


Fig. 18

- Retire la lámina protectora de la tira tapajunta Fig. 19 (22). Fije la tira tapajunta Fig. 19 (22) por el lado del tirador y delantero en la parte frontal de la cubierta Fig. 18 (53) y adhiérela a la pared lateral del aparato.
- Si es necesario, acorte la tira tapajunta Fig. 19 (22) en la parte inferior: La tira tapajunta Fig. 19 (22) debe terminar 1/8 " (3 mm) por encima del canto superior de la escuadra de fijación inferior Fig. 12 (50).

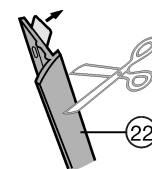


Fig. 19

Insertión y alineación del aparato:

- Inserte el aparato hasta que las cubiertas Fig. 18 (53) alcancen la pared lateral del mueble Fig. 18.

Si las paredes del mueble tienen un grosor de 5/8 " (16 mm) = habitáculo de 22-3/8 " (568 mm) de ancho:

- No deje que las piezas distanciadoras alcancen la pared lateral del mueble.

Si las paredes del mueble tienen un grosor de 3/4 " (19 mm) = habitáculo de 22-1/8 " (562 mm) de ancho:

- Alinee los cantos delanteros de las bisagras a ras de la pared lateral del mueble.

Si los muebles (5/8 " (16 mm) y 3/4 " (19 mm)) tienen piezas de tope de la puerta (botones, labios obturadores, etc.):

- Tenga en cuenta la medida de montaje (profundidad de las piezas de tope de la puerta): Deje que las bisagras y las cubiertas Fig. 18 (53) sobresalgan en la medida de montaje.

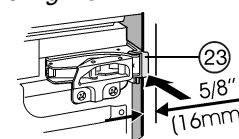


Fig. 20

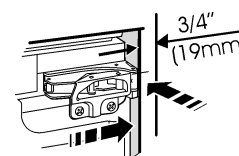


Fig. 21

Todos los aparatos:

- Alinee el aparato en posición vertical mediante las patas de ajuste Fig. 12 (25) con la llave de boca Fig. 12 (26) suministrada.
- Ahora el aparato está colocado correctamente en función de la profundidad. La distancia desde el borde delantero de la pared lateral del mueble hasta el cuerpo del aparato es de 1-21/32 " (42 mm) en todo el perímetro. (Tenga en cuenta las piezas de tope de la puerta como, por ejemplo, botones y labios obturadores.)

Nota

¡Un montaje incorrecto puede provocar averías funcionales!

Si no se respeta la distancia, puede que la puerta no se cierre. Esto puede provocar la formación de hielo y de agua de condensación, así como averías funcionales.

- Es indispensable respetar la distancia en todo el perímetro de 1-21/32 " (42 mm). (Tenga en cuenta las piezas de tope de la puerta como, por ejemplo, botones y labios obturadores.)

Atornille el aparato en el habitáculo:

Montaje

- Atornille el aparato a ambas puertas con tornillos para tablero de partículas Fig. 22 (28) en las partes superior e inferior a través de las lengüetas de bisagra.

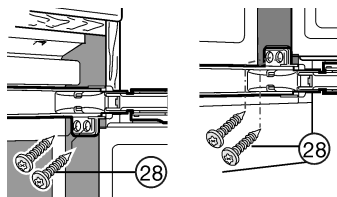


Fig. 22

Lado del tirador superior:

- Afloje ligeramente los tornillos Fig. 23 (51).
- Atornille la escuadra de fijación Fig. 23 (50) superior con el tornillo para tablero de partículas Fig. 23 (29) $\varnothing 4 \times 19$ en la pared del mueble.
- Saque el extremo saliente de la cubierta Fig. 23 (53).
- Apriete los tornillos Fig. 23 (51).
- Coloque la cubierta Fig. 23 (53).

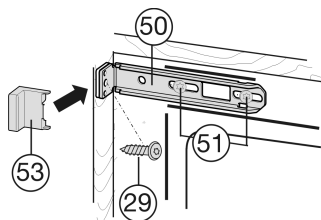


Fig. 23

Lado del tirador inferior:

- Afloje ligeramente los tornillos Fig. 24 (51).
- Atornille la escuadra de fijación Fig. 24 (50) inferior con el tornillo para tablero de partículas Fig. 24 (29) $\varnothing 4 \times 19$ en la pared del mueble.
- Saque el extremo saliente de la cubierta Fig. 24 (53).
- Apriete los tornillos Fig. 24 (51).
- Coloque la cubierta Fig. 24 (54) en la escuadra de fijación Fig. 24 (50) inferior.
- Desplace el panel de compensación Fig. 15 (20) hasta el tope del lado del tirador.
- Cierre la puerta del aparato.

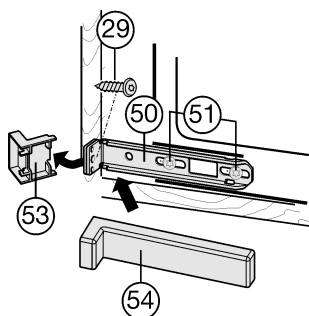


Fig. 24

6.2 Montaje de las puertas del mueble

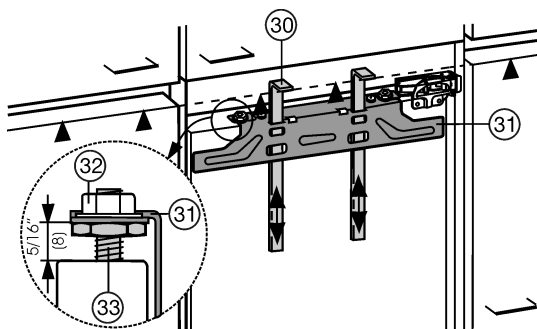


Fig. 25

Es preciso disponer de ayudas de montaje Fig. 25 (30) para montar ambas puertas. Por ello, monte las puertas del mueble de manera consecutiva.

- Compruebe el preajuste de 5/16 " (8 mm). (Distancia entre la puerta del aparato y el borde inferior del travesaño)
- Desplace hacia arriba las ayudas de montaje Fig. 25 (30) a la altura de la puerta del mueble. Borde de tope inferior ▲ de la ayuda de montaje = borde superior para la puerta de mueble que va a montarse.
- Desatornille el travesaño de fijación Fig. 26 (31) mediante las contratuercas Fig. 26 (32).
- Enganche el travesaño de fijación Fig. 26 (31) con las ayudas de montaje Fig. 26 (30) en la cara interior de la puerta del mueble.

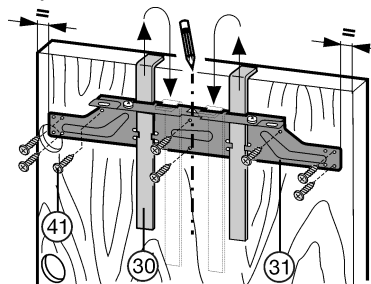


Fig. 26

Con habitáculo de 23-5/8 " (600 mm) de ancho:

- Alinee el travesaño de fijación Fig. 26 (31) centrado: trace una línea central corta en la puerta del mueble y coloque encima la punta de la flecha del travesaño.
- Las distancias hasta el borde exterior son idénticas a izquierda y derecha.

Con habitáculo de 24 " (609.6 mm) de ancho:

- Alinee el travesaño de fijación Fig. 26 (31): trace una línea central corta en la puerta del mueble y coloque encima la punta de la flecha del travesaño. A continuación, desplace el travesaño de fijación Fig. 26 (31) 3/16 pulg (5.5 mm) hasta el lado de la bisagra.

Para puertas de madera contrachapada:

- Atornille el travesaño de fijación Fig. 26 (31) con 6 tornillos Fig. 26 (41) como mínimo.

En el caso de puertas de cassette:

- Atornille el travesaño de fijación Fig. 26 (31) con 4 tornillos Fig. 26 (41) en el borde.
- Extraiga las ayudas de montaje Fig. 26 (30) hacia arriba e introdúzcalas invertidas en los orificios de alojamiento adyacentes.

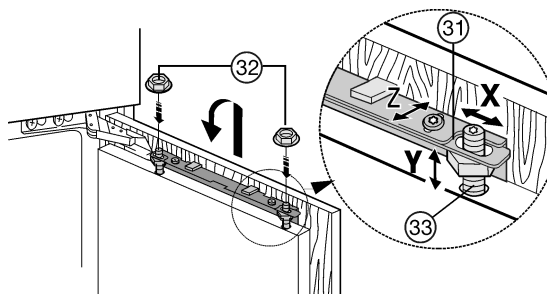


Fig. 27

- Enganche la puerta del mueble en los pernos de ajuste Fig. 27 (33) y atornille ligeramente las contratuercas Fig. 27 (32) en los pernos de ajuste.
- Cierre la puerta.

- Compruebe la distancia de la puerta hasta las puertas de muebles circundantes.
- Alinee lateralmente la puerta del mueble: Desplace la puerta del mueble en dirección **X**.
- Alinee la puerta del mueble en cuanto a altura e inclinación lateral: ajuste los pernos de ajuste Fig. 27 (33) con un destornillador.
- La puerta del mueble está enrasada con los frentes de muebles circundantes.
- Apriete las contratuercas Fig. 27 (32).

Preste atención a que ambos bordes de metal estén enrasados, símbolo **//**:

- taladre previamente los agujeros de fijación en la puerta del mueble (dado el caso, grábelos previamente con un buril).
- Atornille la puerta del aparato con los tornillos Fig. 28 (41) a través de las escuadras de fijación Fig. 28 (34) en la puerta del mueble.

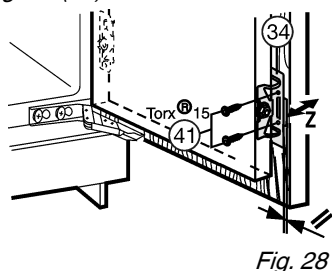


Fig. 28

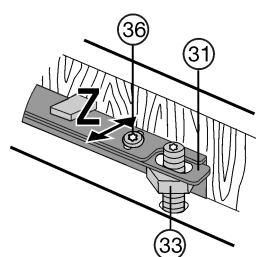
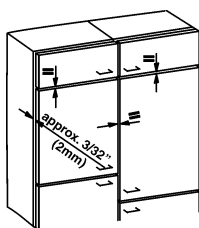


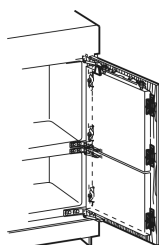
Fig. 29

- Alinee el aparato teniendo en cuenta la profundidad **Z**: suelte los tornillos Fig. 29 (36) en la parte superior y los tornillos de cabeza hexagonal Fig. 29 (35) en la parte inferior con la llave anular Fig. 29 (37) suministrada y, a continuación, desplace la puerta.
- No deje que los botones y labios obturadores choquen - ¡es importante para el funcionamiento!
- Deje una distancia de 3/32 " (2 mm) entre la puerta del mueble y el cuerpo del mueble.



Para puertas de muebles grandes:

- Monte un 3er par de escuadras de fijación Fig. 29 (34).
- Para ello, utilice los agujeros pretaladrados de la puerta del aparato en el área del tirador.



- Compruebe que la puerta está bien asentada y, dado el caso, reajústela.
- Apriete todos los tornillos.

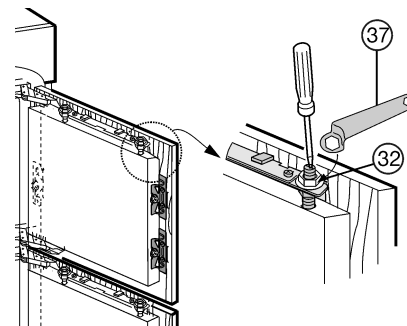


Fig. 30

- Apriete las contratuercas Fig. 30 (32) con la llave anular Fig. 30 (37) sujetando los pernos de ajuste Fig. 30 (33) con un destornillador.
- Coloque y encaje las cubiertas Fig. 31 (38) superiores.
- Coloque las cubiertas laterales Fig. 31 (39), desplácelas hasta el tope y presione hasta que encajen de forma perceptible.
- Desplace lateralmente las cubiertas Fig. 31 (40) y tire hacia delante con un destornillador para que encajen.

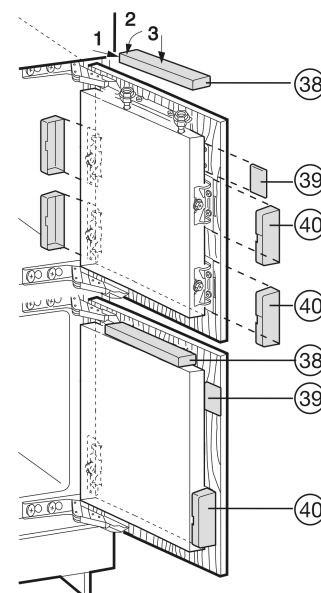


Fig. 31

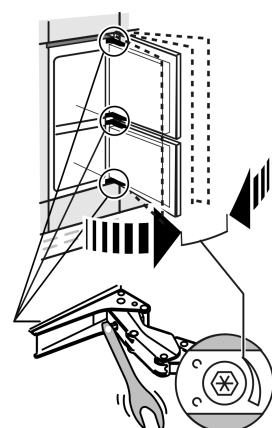
Con habitáculo de 24 " (609.6 mm) de ancho:

- Coloque y encaje las cubiertas Fig. 12 (6,7,60).
- Con habitáculo de 23-5/8 " (600 mm) de ancho:**
- Coloque y encaje las cubiertas Fig. 12 (5,6,7).

Ajuste de la suspensión del tope final en aparatos sin amortiguador de cierre:

Si fuera necesario, la suspensión del tope final de la puerta se puede ajustar con la llave hexagonal suministrada.*

- Mayor fuerza elástica: gire en el sentido de las agujas del reloj.*
- Menor fuerza elástica (estado de entrega): gire en el sentido contrario a las agujas del reloj.*
- Coloque las demás cubiertas en las bisagras.*



Conexión del aparato

Compruebe los siguientes puntos para garantizar que el aparato se ha instalado correctamente. De lo contrario, se pueden producir la formación de hielo y de agua de condensación, así como averías funcionales:

- ▷ La puerta debe cerrar correctamente
- ▷ La puerta del mueble no debe entrar en contacto con el cuerpo del mueble
- ▷ La junta situada en la esquina superior por el lado del tirador debe estar bien ajustada. Para comprobarlo, oscurezca la estancia, coloque una linterna en la parte superior del interior del aparato y cierre la puerta. Si sale luz, compruebe el montaje.

7 Conexión del aparato



ADVERTENCIA

¡Peligro de descarga eléctrica!

- ▶ El aparato ha de ponerse en funcionamiento después de instalarlo conforme a las instrucciones indicadas anteriormente.
- ▶ Conexión a tierra del aparato
- ▶ No conecte a tierra el aparato sobre un tubo de gas.
- ▶ Solicite a un electricista que compruebe la instalación si no tiene la certeza de que el aparato se ha conectado a tierra conforme a las especificaciones.
- ▶ En el circuito eléctrico del conductor neutro o en la conexión toma a tierra no debe montarse ningún fusible.
- ▶ No utilice ningún cable prolongador ni tomas de corriente de vías múltiples.
- ▶ No utilice ningún cable de alimentación eléctrica gastado o dañado.



ADVERTENCIA

¡Peligro de descarga eléctrica!

Como medida de protección contra descargas eléctricas, este aparato está equipado con un enchufe trifásico a prueba de polarización inversa. La toma de corriente debe estar conectada a tierra debidamente.

- ▶ No retire las clavijas redondas de la toma de conexión a tierra del conector.
- ▶ Utilice únicamente un adaptador para cajas de enchufe con conexión a tierra.

- Espere 1 hora después de la instalación para conectar el aparato a la red eléctrica. De este modo puede distribuirse el refrigerante y el aceite de la máquina frigorífica conforme a las especificaciones.
- Asegúrese de que la tensión de la red eléctrica coincide con la tensión de conexión del aparato. Para utilizar el aparato es necesario disponer de un suministro eléctrico de 110 - 120 voltios, a 60 Hz y 15 amperios (20 amperios en el montaje Side-by-Side) que ha de estar protegido mediante un interruptor principal o un fusible.

- El fabricante recomienda utilizar el aparato en un circuito independiente para evitar la sobrecarga eléctrica.
- Al instalar la toma de corriente y/o el aparato, es preciso observar todas las disposiciones legales referentes a la instalación electrónica, la protección contra incendios y las normas de montaje.
- En determinados países es obligatorio conectar el aparato al suministro eléctrico mediante un interruptor de entrada/salida (EIN/AUS) montado en la pared.
- Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica u otros daños, la instalación y la conexión del aparato deben realizarse a cargo de un electricista conforme a las disposiciones y normas competentes, incluidas las disposiciones relativas a la protección contra incendios.
- La caja de enchufe debe ser fácilmente accesible para poder desconectar el aparato rápidamente de la toma de corriente en caso de emergencia. Se debe encontrar fuera del área de la parte trasera del aparato.
- La toma de corriente debe disponerse de forma que su borde superior se encuentre a una distancia máxima de 82-5/8 pulg (2100 mm) del borde superior de la placa base del mueble de cocina.

This page intentionally left blank.

Cette Page a intentionnellement quitté le blanc.

Esta Página intencionadamente se marchó en blanco.

For Service in the U.S.:

Liebherr Service Center

15545 N. 77th Street
Scottsdale, AZ 85260
Phone: (480) 998-0141
Fax: (480) 998-7877

Toll Free: 1-866-LIEBHER or 1-866-543-2437

Liebherr@adcoservice.com

For Service in Canada:

EURO-PARTS CANADA

39822 Belgrave Road,
BELGRAVE, Ontario, N0G 1E0
Phone: (519) 357-3320
Fax: (519) 357-1326

Toll Free: 1-888-LIEBHER or 1-888-543-2437

www.euro-parts.ca

www.liebherr-appliances.com